INSTALLATEUR : LAISSEZ CE MANUEL AVEC L'APPAREIL.
PROPRIÉTAIRE : CONSERVEZ CE MANUEL POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
NE LAISSEZ PAS LES ENFANTS OU AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SEULS À PROXIMITÉ DE L'APPAREIL.

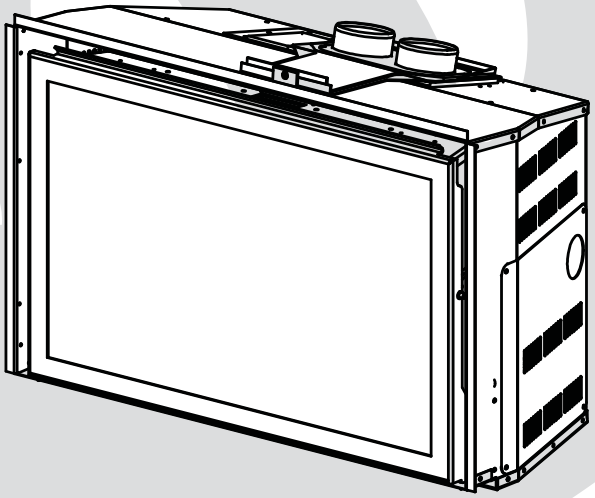
NAPOLEON®
FOYERS DE QUALITÉ

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET D'OPÉRATION

HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES NATIONALES CANADIENNES ET AMÉRICAINES : CSA 2.33, ANSI Z21.88 POUR LES APPAREILS DE CHAUFFAGE À GAZ VENTILÉS.

XIR4N
NATURAL GAS

XIR4P
PROPANE



CERTIFIÉ POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS SELON LES MÉTHODES ANSI/CSA.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourraient s'ensuivre, causant des dommages matériels, des blessures corporelles ou des pertes de vie.

- N'entreposez pas et n'utilisez pas d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou tout autre appareil.
- QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ :
- **N'allumez aucun appareil.**
- **Ne touchez à aucun interrupteur électrique; n'utilisez aucun téléphone dans votre immeuble.**
- **Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivez ses instructions.**
- **Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz, appelez le service des incendies.**

- L'installation et l'entretien doivent être faits par un installateur qualifié, une agence d'entretien ou le fournisseur.

Cet appareil peut être installé dans une maison préfabriquée (mobile) déjà instalée à demeure si les règlements locaux le permettent.

Cet appareil doit être utilisé uniquement avec le type de gaz indiqué sur la plaque signalétique. Cet appareil ne peut être converti à d'autres gaz, sauf si une trousse de conversion est utilisée.

⚠ AVERTISSEMENT

LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

APPOSEZ L'ÉTIQUETTE DU NUMÉRO DE SÉRIE DU CARTON

N° de série XXXXXX000000
N° DE MODÈLE

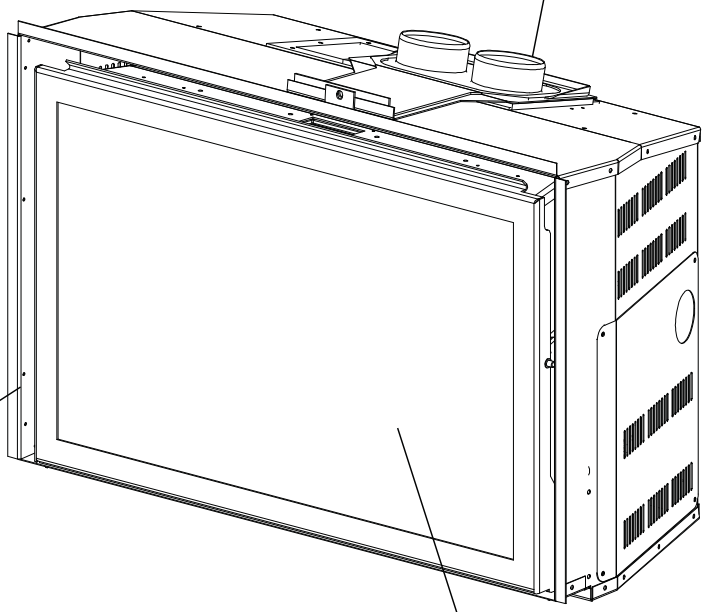
Wolf Steel Ltd., 24 Napoleon Rd., Barrie, ON, L4M 0G8 Canada /
103 Miller Drive, Crittenden, Kentucky, USA, 41030
Téléphone 705-721-1212 • Télécopieur 705-722-6031 • www.napoleonfoyers.com • ask@napoleon.on.ca

TABLE DES MATIÈRES

1.0	**VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION**		**3**
2.0	**INTRODUCTION**		**4**
	2.1	DIMENSIONS	5
	2.2	DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES	5
	2.3	INSTRUCTIONS GÉNÉRALES	5
	2.4	INFORMATION GÉNÉRALE	6
	2.5	PLAQUE D'HOMOLOGATION	7
3.0	**INSTALLATION**		**8**
	3.1	MISE À NIVEAU DE L'ENCASTRÉ	8
	3.2	INSTALLATION DE LA CHEMINÉE	9
	3.3	BRANCHEMENT DU GAZ	10
4.0	**FINITIONS**		**11**
	4.1	DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE	11
	4.2	ENLÈVEMENT ET INSTALLATION DE LA PORTE	12
	4.3	IR3 DISPOSITION DES BÛCHES	13
	4.4	INSTALLATION DES PILES	14
	4.5	PLACEMENT DE LA ROCHES OPTIONNELLE	15
	4.6	BRAISES INCANDESCENTES	15
	4.7	MISE EN PLACE DU LOGO	15
5.0	**INFORMATION ÉLECTRIQUE**		**16**
	5.1	SCHÉMA DE CÂBLAGE	16
6.0	**FONCTIONNEMENT**		**17**
	6.1	INSTRUCTIONS D'OPÉRATION ET D'ALLUMAGE	17
	6.2	DESSIN GÉNÉRAL DE LA TÉLÉCOMMANDE	18
	6.3	FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL	18
	6.4	FONCTIONEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE	18
	6.5	AFFICHEUR DE TEMPÉRATURE	19
	6.6	THERMOSTAT DE PIÈCE	19
	6.7	THERMOSTAT SMART	19
	6.8	HAUTEUR DE LA FLAMME	20
	6.9	FONCTION DE SÉCURITÉ POUR ENFANTS	20
	6.10	LUMIÈRE DE VEILLE	20
	6.11	PILES FAIBLES / DÉRIVATION MANUELLE	21
	6.12	EN CAS DE PANNE DE COURANT	21
	6.13	MODULE DE CONTRÔLE	21
	6.14	SOUPAPE À DÉBIT DIVISÉ	21
	6.15	L'INTERRUPTEUR ANTICONDENSATION (OPTIONNELLE)	22
	6.16	MINUTERIE DE SOUFFLERIE	22
7.0	**RÉGLAGES**		**23**
	7.1	RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE	23
	7.2	RÉGLAGE DU VENTURI	23
	7.3	CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME	24
8.0	**ENTRETIEN**		**25**
	8.1	SOINS DE LA VITRE	25
	8.2	SOINS DES PIÈCES PLAQUÉES	25
	8.3	REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE	26
	8.4	ENLÈVEMENT DU BRÛLEUR	27
	8.5	REMPLACEMENT DU MODULE SOUFFLEUR	27
	8.6	REMPLACEMENT DE LA LUMIÈRES DE VEILLE	28
	8.7	REPLACEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE LA SOUPAPE	28
9.0	**RECHANGES**		**29**
10.0	**GUIDE DE DÉPANNAGE**		**33**
11.0	**GARANTIE**		**36**
12.0	**HISTORIQUE D'ENTRETIEN**		**37**

NOTE : Les changements autres que de nature éditoriale sont dénotés par une ligne verticale dans la marge.

1.0 VUE D’ENSEMBLE DE L’INSTALLATION


Évacuation, voir la section « INSTALLATION - INSTALLATION DE LA CHEMINÉE ».
Plaque d’homologation, voir la section « INFORMATION SUR LA PLAQUE D’HOMOLOGATION ».
Bûches, voir la section « FINITIONS - DISPOSITION DES BÛCHES ».

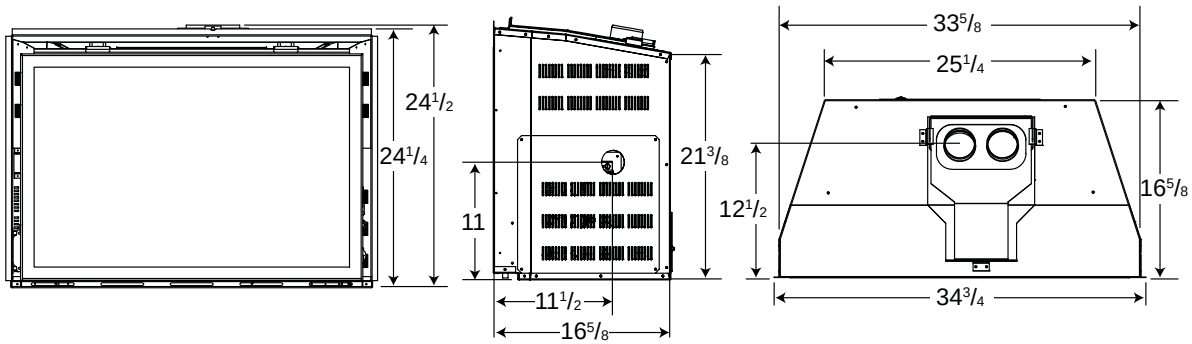
2.0 INTRODUCTION

⚠ AVERTISSEMENT

- **CET APPAREIL EST CHAUD LORSQU'IL FONCTIONNE ET PEUT CAUSER DE GRAVES BRÛLURES EN CAS DE CONTACT.**
- **TOUTE MODIFICATION APPORTÉE À CET APPAREIL OU AUX CONTRÔLES PEUT ÊTRE DANGEREUX ET EST INTERDIT.**
- Ne faites pas fonctionner l'appareil avant d'avoir lu et compris les instructions d'opération. Omettre d'utiliser l'appareil selon les instructions d'opération pourrait causer un incendie ou des blessures.
- Risque d'incendie ou d'asphyxie. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec la vitre retirée.
- Ne branchez pas la soupape à du courant 110 volts.
- Risque de brûlures. L'appareil doit être éteint et refroidi avant d'effectuer un entretien.
- N'installez pas de composants endommagés ou incomplets ni des composants substituts.
- Risque de coupures et d'éraflures. Portez des gants protecteurs et des lunettes de sécurité lors de l'installation. Les bordures des pièces de métal peuvent être coupantes.
- Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers que posent les températures de surface élevées et se tenir à distance afin d'éviter des brûlures ou que leurs vêtements ne s'enflamment.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés attentivement lorsqu'ils sont dans la même pièce que l'appareil. Les jeunes enfants et autres personnes à risque sont sujets aux brûlures accidentelles. Une barrière de protection est recommandée si des individus à risque se trouvent dans la maison. Afin de restreindre l'accès à l'appareil, installez une barrière de protection ajustable pour garder les jeunes enfants ou autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.
- Les vêtements et autres matériaux combustibles ne doivent pas être posés sur l'appareil ou à proximité.
- En raison des températures élevées, l'appareil devrait être placé loin des endroits passants et loin des meubles et des rideaux.
- Assurez-vous de disposer de mesures de sécurité adéquates pour empêcher les jeunes enfants de toucher aux surfaces chaudes.
- Même une fois que l'appareil est éteint, la vitre et/ou le pare-étincelles demeureront chauds pendant un temps prolongé.
- Consultez votre détaillant local de foyer pour connaître les grillages de sécurité et les écrans offerts pour protéger les enfants des surfaces chaudes. Ces grillages de sécurité et ces écrans doivent être fixés au plancher.
- Les grillages de sécurité ou écrans enlevés pour faire l'entretien devront être remis en place avant d'utiliser l'appareil.
- Cet appareil est un appareil à gaz ventilé. Ne brûlez pas de bois ou autres matériaux dans cet appareil.
- Il est primordial de garder propres les compartiments de contrôle, les brûleurs, la soufflerie, les bouches d'air de l'appareil ainsi que le système d'évacuation. L'appareil et son système d'évacuation doivent être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un spécialiste en entretien. Un entretien plus fréquent pourrait être nécessaire en raison des peluches provenant des tapis, literie, etc. L'emplacement de l'appareil doit être gardé libre de tous matériaux combustibles, essence ou autres liquides et vapeurs inflammables.
- Cet appareil ne devra être modifié en aucun cas.
- Cet appareil ne doit pas être raccordé au conduit d'une cheminée desservant un autre appareil de chauffage à combustible solide.
- N'utilisez pas cet appareil si une partie quelconque a été submergée. Contactez immédiatement un technicien de service qualifié pour inspecter l'appareil et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et du contrôle du gaz qui aurait été submergée.
- Ne pas opérer l'appareil lorsque la porte vitrée est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devra être effectué par un technicien de service certifié ou qualifié.
- Ne frappez pas et ne claquez pas la porte vitrée de l'appareil.
- Les portes d'évacuation de pression doivent demeurer fermées pendant le fonctionnement de l'appareil afin d'empêcher les gaz de combustion contenant du monoxyde de carbone de s'infiltrer dans la maison. La température des gaz de combustion s'échappant par ces ouvertures peut aussi causer les matériaux combustibles avoisinants à surchauffer et à prendre feu.
- Seules les portes/façades certifiées pour cet appareil peuvent être utilisées avec cet appareil.
- Gardez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants et mettez ces matériaux au rebut de façon sécuritaire. Comme tous les emballages de plastique, ces matériaux ne sont pas des jouets et doivent demeurer hors de la portée des enfants et des bébés.
- Comme dans le cas de tout appareil à combustion, il est recommandé de faire inspecter et entretenir votre appareil régulièrement. De même, installez un détecteur de monoxyde de carbone dans la pièce pour vous protéger, ainsi que votre famille, contre les intoxications.
- Assurez-vous de respecter les dégagements aux matériaux combustibles lorsque vous installez un manteau ou des tablettes au-dessus de l'appareil. Les températures élevées sur le mur ou de l'air au-dessus de l'appareil peuvent faire fondre, décolorer ou endommager les décorations, les téléviseurs ou autres composants électroniques.

3.2B

2.1 DIMENSIONS



2.2 DÉGAGEMENTS MINIMAUX AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES

Cet appareil ne doit être encastré que dans un foyer à bois ventilé incombustible (préfabriqué ou en maçonnerie). L'appareil dans lequel l'encastré est installé doit avoir les dimensions minimales suivantes :

HAUTEUR 25.000" LARGEUR 34.250" PROFONDEUR 17"
Le diamètre minimal du conduit de la cheminée doit être de 7" rond.
*** Ajoutez 4" pour la soufflerie optionnelle.**

La distance minimale entre le dessous d'une tablette décorative combustible qui ressort un maximum de 3" et le haut de l'ouverture des persiennes est de 14" (voir la section DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE).

2.3 INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

⚠ AVERTISSEMENT
ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.
PRÉVOYEZ UN ACCÈS SUFFISANT POUR ENTRETENIR ET OPÉRER L'APPAREIL. ASSUREZ-VOUS D'UNE QUANTITÉ SUFFISANTE D'AIR DE VENTILATION.
N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE DE L'APPAREIL.
LES OBJETS PLACÉS DEVANT L'APPAREIL DOIVENT ÊTRE GARDÉS À UNE DISTANCE D'AU MOINS 48" DE LA FACE VITRÉE DE L'APPAREIL.
LES SURFACES AUTOUR ET SURTOUT AU-DESSUS DE L'APPAREIL PEUVENT DEVENIR CHAUDES. NE TOUCHEZ PAS L'APPAREIL QUAND IL FONCTIONNE.
RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.
LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPAPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSIONS D'ESSAI EXCÈDENT ½ LB/PO² (3,5 KPA). FERMEZ LA SOUPAPE D'ARRÊT MANUELLE PENDANT TOUT ESSAI DE PRESSION DU SYSTÈME D'ALIMENTATION EN GAZ LORSQUE LA PRESSION EST DE ½ LB/PO² (3,5 KPA) OU MOINS.
N'UTILISEZ QUE LES ACCESSOIRES OPTIONNELS ET LES PIÈCES DE RECHANGE APPROUVÉS PAR WOLF STEEL POUR CET APPAREIL. L'UTILISATION D'ACCESSOIRES NON LISTÉS (SOUFFLERIE, PORTES, PERSIENNES, MOULURES, COMPOSANTS DE GAZ, COMPOSANTS D'ÉVACUATION, ETC.) POURRAIT ÊTRE NON SÉCURITAIRE ET ANNULERA LA GARANTIE ET LA CERTIFICATION.

CET APPAREIL AU GAZ DEVRAIT ÊTRE INSTALLÉ ET ENTRETENU PAR UN INSTALLATEUR QUALIFIÉ en se conformant aux codes locaux. Les pratiques d'installation peuvent varier d'une région à l'autre. Il est donc important de connaître les normes spécifiques qui s'appliquent à votre région. Par exemple dans l'état du Massachusetts:

- Ce produit doit être installé par un plombier certifié ou un installateur pour le gaz lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts.
- Le registre de l'appareil doit être enlevé ou bloqué en le soudant en position ouverte avant d'installer un encastré ou un ensemble de bûches à gaz.
- La soupape d'arrêt doit être un robinet à gaz avec une poignée en T.
- Le raccord flexible ne doit pas mesurer plus que 36 pouces.
- Un détecteur de monoxyde de carbone est requis dans toutes les pièces contenant des appareils alimentés au gaz.

- L'appareil n'est pas approuvé pour installation dans une chambre à coucher ou une salle de bain à moins d'être un appareil avec une chambre de combustion scellée à évacuation directe.

L'installation doit se conformer aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz naturel et du propane CSA B149.1 au Canada ou au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/ NFPA 54 aux États-Unis. Cet appareil convient pour installation dans une maison mobile si l'installation est conforme aux normes actuelles pour les maisons mobiles équipées au gaz CAN/CSA Z240 SÉRIE MM au Canada ou selon les normes ANSI Z223.1 et NFPA 54 aux États-Unis.

Certains appareils ont une soufflerie ou un ensemble de deux souffleries optionnel. Si la soufflerie ou l'ensemble de deux souffleries optionnel est installé, la boîte de dérivation doit être branchée au circuit électrique et mise à la terre conformément aux codes locaux. Utilisez la version courante du Code canadien de l'électricité CSA C22.1 au Canada ou le National Electrical Code ANSI/NFPA 70 aux États-Unis.

NATIONAL FIREPLACE INSTITUTE NFI CERTIFIED www.nficertified.org

Nous suggérons que nos appareils au gaz soient installés et que l'entretien soit effectué par des professionnels certifiés par le National Fireplace Institute® (NFI) comme spécialiste du gaz NFI.

4.12

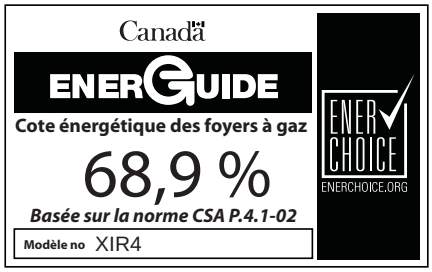
2.4 INFORMATION GÉNÉRALE

POUR VOTRE SATISFACTION, CE FOYER A ÉTÉ MIS À L'ESSAI POUR CONFIRMER SON FONCTIONNEMENT ET SA QUALITÉ!

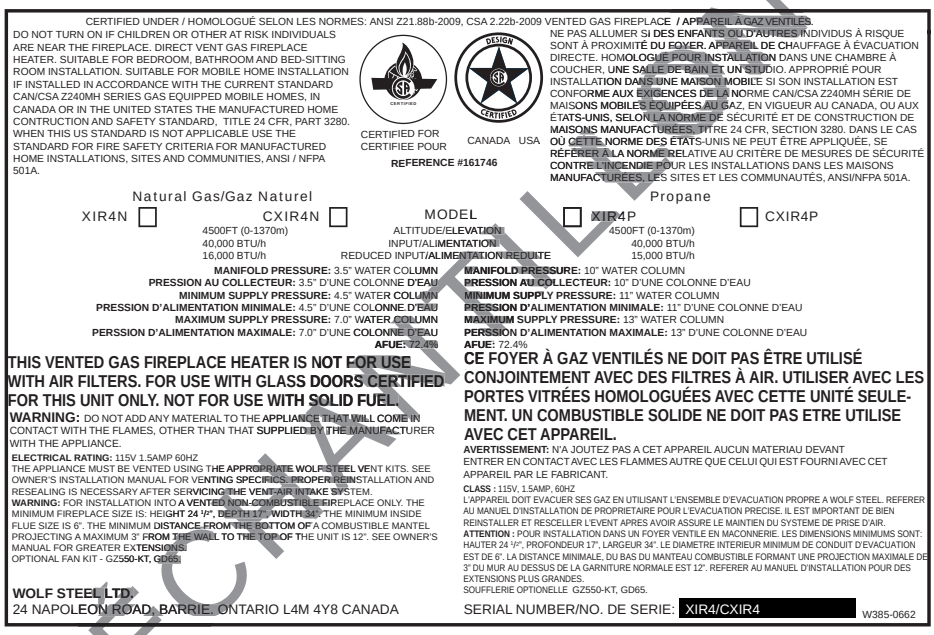
	XIR4	
	NG	**LP**
Altitude (PI)	0-4,500	0-4,500
Débit maximum (BTU/HR)	40,000	40,000
Rend. max. (BTU/HR)	33,200	33,200
Efficacité (avec ventilateur en marche)	83%	83%
A.F.U.E. (valeur maximale)	79%	79%
Pression minimale d'alimentation en gaz	4.5" de colonne d'eau	11" de colonne d'eau
Pression maximale d'alimentation en gaz	7" de colonne d'eau	13" de colonne d'eau
Pression du collecteur (lorsque le gaz circule)	3.5" de colonne d'eau	10" de colonne d'eau

Lorsque l'appareil est installé à des élévations dépassant 4 500 pieds, et en l'absence de recommandations spécifi ques de l'autorité compétente locale, l'indice certifi é du débit à haute altitude devra être réduit au taux de 4 % pour chaque 1 000 pieds supplémentaires. Les bruits causés par l'expansion et la contraction lors des cycles de chauffage et de refroidissement sont tout à fait normaux et il faut s'y attendre.

Cet appareil n'est pas approuvé pour installation dans un placard ou en retrait. Il est approuvé pour installation dans les salles de bain, les chambres à coucher et les chambres studio et convient pour installation dans les maisons mobiles. Le modèle au gaz naturel ne peut être placé que dans une maison mobile installée en permanence et alimentée au gaz naturel.



2.5 PLAQUE D'HOMOLOGATION


CERTIFIED UNDER / HOMOLOGUÉ SELON LES NORMES: ANSI Z21.88b-2009, CSA 2.22b-2009 VENTED GAS FIREPLACE / APPAREIL À GAZ VENTILÉS.
DO NOT TURN ON IF CHILDREN OR OTHER AT RISK INDIVIDUALS ARE NEAR THE FIREPLACE. DIRECT VENT GAS FIREPLACE HEATER. SUITABLE FOR BEDROOM, BATHROOM AND BED-SITTING ROOM INSTALLATION. SUITABLE FOR MOBILE HOME INSTALLATION IF INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE CURRENT STANDARD CAN/CSA Z240MH SERIES GAS EQUIPPED MOBILE HOMES, IN CANADA OR IN THE UNITED STATES THE MANUFACTURED HOME CONTRUCTION AND SAFETY STANDARD, TITLE 24 CFR, PART 3280. WHEN THIS US STANDARD IS NOT APPLICABLE USE THE STANDARD FOR FIRE SAFETY CRITERIA FOR MANUFACTURED HOME INSTALLATIONS, SITES AND COMMUNITIES, ANSI / NFPA 501A.
CERTIFIED FOR CERTIFIEE POUR
CANADA USA
REFERENCE #161746
NE PAS ALLUMER SI DES ENFANTS OU D'AUTRES INDIVIDUS À RISQUE SONT À PROXIMITÉ DU FOYER. APPAREIL DE CHAUFFAGE À ÉVACUATION DIRECTE. HOMOLOGUÉ POUR INSTALLATION DANS UNE CHAMBRE À COUCHER, UNE SALLE DE BAIN ET UN STUDIO. APPROPRIÉ POUR INSTALLATION DANS UNE MAISON MOBILE SI SON INSTALLATION EST CONFORME AUX EXIGENCES DE LA NORME CAN/CSA Z240MH SÉRIE DE MAISONS MOBILES ÉQUIPÉES AU GAZ, EN VIGUEUR AU CANADA, OU AUX ÉTATS-UNIS, SELON LA NORME DE SÉCURITÉ ET DE CONSTRUCTION DE MAISONS MANUFACTURÉES, TITRE 24 CFR, SECTION 3280. DANS LE CAS OÙ CETTE NORME DES ÉTATS-UNIS NE PEUT ÊTRE APPLIQUÉE, SE RÉFÉRER À LA NORME RELATIVE AU CRITÈRE DE MESURES DE SÉCURITÉ CONTRE L'INCENDIE POUR LES INSTALLATIONS DANS LES MAISONS MANUFACTURÉES, LES SITES ET LES COMMUNAUTÉS, ANSI/NFPA 501A.
Natural Gas/Gaz Naturel
Propane
XIR4N
CXIR4N
MODEL
XIR4P
CXIR4P
4500FT (0-1370m)
40,000 BTU/h
16,000 BTU/h
ALTITUDE/ELEVATION
INPUT/ALIMENTATION
REDUCED INPUT/ALIMENTATION REDUITE
4500FT (0-1370m)
40,000 BTU/h
15,000 BTU/h
MANIFOLD PRESSURE: 3.5" WATER COLUMN
PRESSION AU COLLECTEUR: 3.5" D'UNE COLONNE D'EAU
MINIMUM SUPPLY PRESSURE: 4.5" WATER COLUMN
PRESSION D'ALIMENTATION MINIMALE: 4.5" D'UNE COLONNE D'EAU
MAXIMUM SUPPLY PRESSURE: 7.0" WATER COLUMN
PERSSION D'ALIMENTATION MAXIMALE: 7.0" D'UNE COLONNE D'EAU
AFUE: 72.4%
MANIFOLD PRESSURE: 10" WATER COLUMN
PRESSION AU COLLECTEUR: 10" D'UNE COLONNE D'EAU
MINIMUM SUPPLY PRESSURE: 11" WATER COLUMN
PRESSION D'ALIMENTATION MINIMALE: 11" D'UNE COLONNE D'EAU
MAXIMUM SUPPLY PRESSURE: 13" WATER COLUMN
PERSSION D'ALIMENTATION MAXIMALE: 13" D'UNE COLONNE D'EAU
AFUE: 72.4%
THIS VENTED GAS FIREPLACE HEATER IS NOT FOR USE WITH AIR FILTERS. FOR USE WITH GLASS DOORS CERTIFIED FOR THIS UNIT ONLY. NOT FOR USE WITH SOLID FUEL.
CE FOYER À GAZ VENTILÉS NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ CONJOINTEMENT AVEC DES FILTRES À AIR. UTILISER AVEC LES PORTES VITRÉES HOMOLOGUÉES AVEC CETTE UNITÉ SEULEMENT. UN COMBUSTIBLE SOLIDE NE DOIT PAS ETRE UTILISE AVEC CET APPAREIL.
WARNING: DO NOT ADD ANY MATERIAL TO THE APPLIANCE THAT WILL COME IN CONTACT WITH THE FLAMES, OTHER THAN THAT SUPPLIED BY THE MANUFACTURER WITH THE APPLIANCE.
AVERTISSEMENT: N'A JOUTEZ PAS A CET APPAREIL AUCUN MATERIAU DEVANT ENTRER EN CONTACT AVEC LES FLAMMES AUTRE QUE CELUI QUI EST FOURNI AVEC CET APPAREIL PAR LE FABRICANT.
ELECTRICAL RATING: 115V 1.5AMP 60HZ
THE APPLIANCE MUST BE VENTED USING THE APPROPRIATE WOLF STEEL VENT KITS. SEE OWNER'S INSTALLATION MANUAL FOR VENTING SPECIFICS. PROPER REINSTALLATION AND RESEALING IS NECESSARY AFTER SERVICING THE VENT/AIR INTAKE SYSTEM.
WARNING: FOR INSTALLATION INTO A VENTED NON-COMBUSTIBLE FIREPLACE ONLY. THE MINIMUM FIREPLACE SIZE IS: HEIGHT 24 ½", DEPTH 17", WIDTH 34". THE MINIMUM INSIDE FLUE SIZE IS 6". THE MINIMUM DISTANCE FROM THE BOTTOM OF A COMBUSTIBLE MANTEL PROJECTING A MAXIMUM 3" FROM THE WALL TO THE TOP OF THE UNIT IS 12". SEE OWNER'S MANUAL FOR GREATER EXTENSIONS.
OPTIONAL FAN KIT - GZ550-KT, GD65.
CLASS : 115V, 1.5AMP, 60HZ
L'APPAREIL DOIT EVACUER SES GAZ EN UTILISANT L'ENSEMBLE D'EVACUATION PROPRE A WOLF STEEL. REFERER AU MANUEL D'INSTALLATION DE PROPRIETAIRE POUR L'EVACUATION PRECISE. IL EST IMPORTANT DE BIEN REINSTALLER ET RESCELLER L'EVENT APRES AVOIR ASSURE LE MAINTIEN DU SYSTEME DE PRISE D'AIR.
ATTENTION : POUR INSTALLATION DANS UN FOYER VENTILE EN MACONNERIE. LES DIMENSIONS MINIMUMS SONT: HAUTER 24 ½", PROFONDEUR 17", LARGEUR 34". LE DIAMETRE INTERIEUR MINIMUM DE CONDUIT D'EVACUATION EST DE 6". LA DISTANCE MINIMALE, DU BAS DU MANTEAU COMBUSTIBLE FORMANT UNE PROJECTION MAXIMALE DE 3" DU MUR AU DESSUS DE LA GARNITURE NORMALE EST 12". REFERER AU MANUEL D'INSTALLATION POUR DES EXTENSIONS PLUS GRANDES.
SOUFFLERIE OPTIONELLE GZ550-KT, GD65.
WOLF STEEL LTD.
24 NAPOLEON ROAD, BARRIE, ONTARIO L4M 4Y8 CANADA
SERIAL NUMBER/NO. DE SERIE: XIR4/CXIR4
W385-0662

ECRAN TEL

<u>INSTALLATEUR :</u> Il est de votre responsabilité de cocher les cases appropriées sur la plaque d'homologation correspondant au modèle, au type d'évacuation et au type de gaz de l'appareil.

Pour l'emplacement de la plaque d'homologation, voir la section « VUE D'ENSEMBLE DE L'INSTALLATION ».

Cette illustration est à titre de référence seulement. Consultez la plaque d'homologation pour obtenir l'information précise.

3.0 INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE. CONSERVEZ LES DÉGAGEMENTS NÉCESSAIRES AU CONDUIT D'ÉVENT ET À L'APPAREIL.

Retirez les cendres de l'appareil de chauffage au bois. Assurez-vous que la cheminée et l'appareil de chauffage au bois sont propres et en bon état et qu'ils sont construits avec des matériaux incombustibles. Si nécessaire, faites faire les travaux de réparation par une personne qualifiée avant d'installer l'encastré. Enlevez le registre de l'appareil de chauffage au bois ou fixez-le en position ouverte.

À l'aide de vis, fixez l'étiquette d'avertissement à l'intérieur de la chambre de combustion de l'appareil existant, dans lequel l'encastré sera installé.

Les composants en tôle de l'appareil existant, dans lequel l'encastré sera installé, ne doivent pas être sectionnés.

WARNING: THIS FIREPLACE HAS BEEN CONVERTED FOR USE WITH A GAS FIREPLACE INSERT ONLY AND CANNOT BE USED FOR BURNING WOOD OR SOLID FUELS UNLESS ALL ORIGINAL PARTS HAVE BEEN REPLACED AND THE FIREPLACE IS RE-APPROVED BY THE AUTHORITY HAVING JURISDICTION.

ATTENTION: CE FOYER A ETE CONVERTI AFIN D'ETRE UTILISE SEULEMENT COMME FOYER ENCASTRE AU GAZ ET NE PEUT ETRE UTILSE POUR BRULER DU BOIS OU TOUT AUTRE COMBUSTIBLE SOLIDE, SANS QUE TOUTES LES PIECES ORIGINALES AIENT ETE REMPLACEES ET QUE LE FOYER SOIT APPROUVE DE NOUVEAU PAR LES AUTORITES AYANT JURIDICTION.

ADVERTENCIA: ESTA CHIMENEA SE REMODELÓ PARA USARSE SOLO CON UNA INSERCIÓN DE CHIMENEA A GAS Y NO PUEDE USARSE PARA QUEMAR MADERA NI COMBUSTIBLES SÓLIDOS, A MENOS QUE SE HAYAN REEMPLAZADO TODAS LAS PIEZAS ORIGINALES, Y LA AUTORIDAD JURISDICCIONAL LA HAYA VUELTO A APROBAR.

W385-0199_B

Si l'appareil de chauffage au bois ne possède pas de trou d'accès pour le raccordement au gaz, un trou d'accès de 1 1/2 pouce ou moins peut être pratiqué selon les règles du métier à travers les côtés inférieurs ou le plancher de l'appareil. Ce trou d'accès doit être bourré d'isolant incombustible une fois que le tuyau d'alimentation en gaz a été installé.

Assurez-vous que la porte de la trappe de ramonage existante soit bien fermée.

Les briques réfractaires, la porte vitrée, la glissière, le rideau pare-étincelles et les supports à bûches peuvent être retirés de l'appareil existant avant d'installer l'encastré.

Les tablettes de fumée, les écrans et les déflecteurs peuvent être retirés s'ils sont fixés avec des attaches mécaniques.

Les ouvertures de ventilation de l'appareil peuvent être obstruées par les plaques de fond, les moulures en aluminium, etc., mais ces composants ne doivent pas être installés de façon à sceller hermétiquement les ouvertures.

68.4A

3.1 MISE À NIVEAU DE L'ENCASTRÉ

Placez l'encastré le plus près possible de son emplacement définitif. Cet appareil est muni de vis de réglage situées sur la base. Mettez à niveau, en vous servant des vis de réglage, afin d'éliminer les balancements et le bruit excessif lorsque la soufflerie est en marche. Une fois que l'appareil est à niveau, ne le mettez que partiellement en place afin d'effectuer tous les raccordements. Il est difficile de mettre à niveau l'encastré une fois qu'il est installé. Déterminez la profondeur requise avant d'installer l'appareil, puis ajustez les vis de réglage en conséquence.

67.2

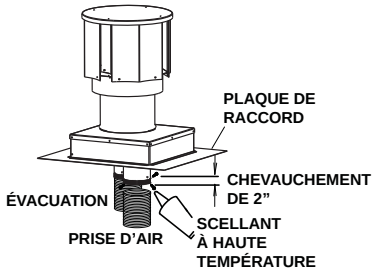
3.2 INSTALLATION DE LA CHEMINÉE

L'installation de la cheminée doit être conforme aux normes des codes nationaux et locaux. La cheminée doit être munie d'un conduit de 3" de diamètre pour la prise d'air et d'un conduit de 3" de diamètre pour l'évacuation. Les longueurs minimales et maximales des gaines sont respectivement de 10 et 35 pieds. Les ensembles d'évents Napoléon recommandés sont offerts en trois longueurs :

2 GAINES DE 3" EN ALUMINIUM À DOUBLE PAROI - PRISE D'AIR ET ÉVACUATION :

GDI-320KT	**ENSEMBLE D'ÉVENTS 20 PI**
GDI-325KT	**ENSEMBLE D'ÉVENTS 25 PI**
GDI-335KT	**ENSEMBLE D'ÉVENTS 35 PI**

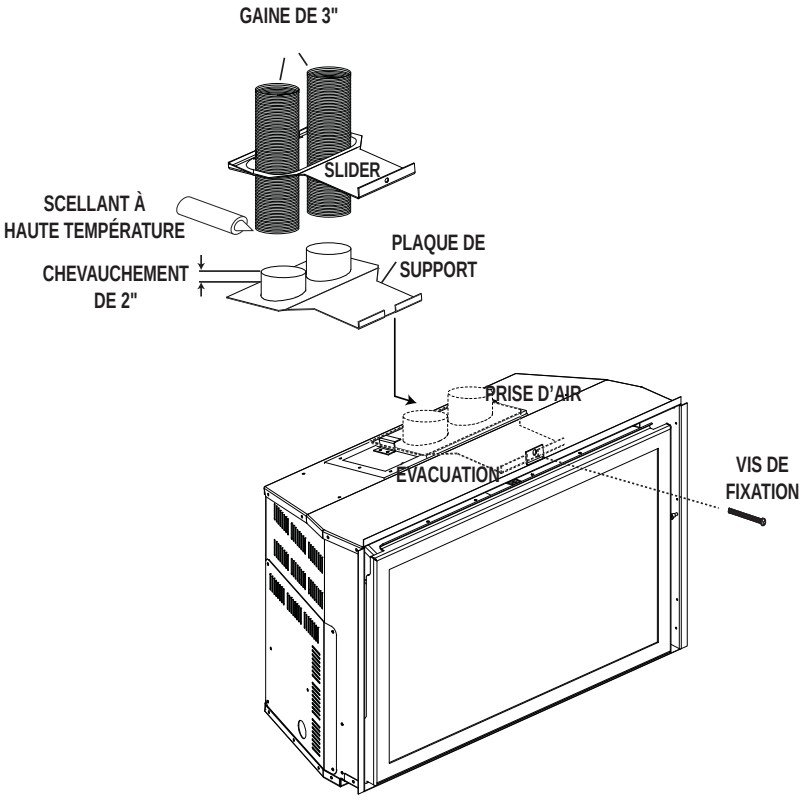
Bien que les gaines doivent être continues de l'appareil au chapeau de la cheminée, elles peuvent être raccordées pour obtenir la longueur désirée en utilisant une bague d'accouplement approuvée. Nous recommandons que la gaine d'évacuation qui traverse une zone non chauffée telle que des cheminées extérieures de grande taille soit enveloppée dans un manchon isolant, ceci afi n d'éviter la condensation et les effets de refoulement. Pour plus de détails, consultez le guide de dépannage.



Cet appareil est approuvé pour installation avec une 3" de diamètre pour la prise d'air et une gaine de 3" de diamètre pour l'évacuation.

A. **<u>À L'EXTÉRIEUR :</u>** Faites glisser l'extrémité 'une gaine un minimum de 2" par-dessus le manchon de la terminaison.Fixez à l'aide de 3 vis.
<u>NOTE</u> : Nous recommandons que l'autre extrémité de la gaine d'évacuation soit identifi ée pour éviter qu'elle ne soit raccordée au collet de prise d'air de l'appareil.

B. Étirez doucement les gaines jusqu'aux longueurs désirées et insérez-les dans la cheminée. Découpez et placez la plaque de raccord afi n qu'elle s'adapte au chapeau de la cheminée. Placez la terminaison par-dessus la cheminée. Rendez-la étanche en la scellant avec du calfeutrage (non fourni). Fixez à la cheminée avec des vis et des chevilles (non fournies).



C. **<u>À L'INTÉRIEUR :</u>** Retirez la vis de fixation du devant de la plaque de support des évents. Engagez seulement la plaque de support des évents dans la glissière et tirez-la jusqu'au support de fi xation à l'avant. Installez la plaque coulissante de la même façon. Réinstallez la vis de fixation. Vous pouvez à présent installer l'encastré dans son emplacement défi nitif à l'intérieur de l'appareil de chauffage au bois, avec la vis de fixation bien serrée de façon à ce que la plaque coulissante soit solidement fixée au support de fixation.

D. Faites passer les gaines flexibles à travers la plaque coulissante. Fixez les gaines à la plaque de support des évents en suivant la même procédure qu'auparavant, en vous assurant que la gaine d'évacuation identifiée soit fi xée au collet d'évacuation.

3.3 BRANCHEMENT DU GAZ

⚠ AVERTISSEMENT
RISQUE D'INCENDIE, D'EXPLOSION OU D'ASPHYXIE. ASSUREZ-VOUS QU'IL N'Y AIT AUCUNE SOURCE D'ALLUMAGE COMME DES ÉTINCELLES OU UNE FLAMME NUE.
SOUTENEZ LE CONTRÔLE DU GAZ LORSQUE VOUS ATTACHEZ LE TUYAU POUR ÉVITER DE PLIER LA CONDUITE DE GAZ.
ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE. LA PURGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. ASSUREZ-VOUS QUE L'ARRIVÉE DE GAZ AU BRÛLEUR EST CONTINUE AVANT DE FERMER LA PORTE. ASSUREZ-VOUS D'UNE VENTILATION ADÉQUATE. POUR LES EMPLACEMENTS DE L'ENTRÉE DU GAZ ET DE L'ENTRÉE ÉLECTRIQUE, VOIR LA SECTION « DIMENSIONS ».
LORSQUE LE BRANCHEMENT EST TERMINÉ, TOUS LES RACCORDS DE GAZ DOIVENT SE TROUVER À L'INTÉRIEUR DU FOYER.
LES PRESSIONS ÉLEVÉES ENDOMMAGERONT LA SOUPAPE. L'ALIMENTATION EN GAZ DOIT ÊTRE DÉBRANCHÉE PENDANT LES ESSAIS DE PRESSION DE CE SYSTÈME LORSQUE LES PRESSIONS D'ESSAI EXCÈDENT ½ LB/PO² (3,5 KPA).
LES RÉGLAGES DE LA SOUPAPE ONT ÉTÉ FAITS EN USINE; NE LES MODIFIEZ PAS.

L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié.

A. Mettez l'appareil en place et fixez-le.

B. Si l'appareil est muni d'un raccord flexible, celui-ci est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 1/2". Sans raccord flexible, l'appareil est conçu pour recevoir une conduite de gaz de 3/8". L'appareil est muni d'une soupape d'arrêt manuelle pour fermer l'alimentation en gaz.

C. Branchez le gaz en conformité avec les codes locaux. En l'absence de codes locaux, l'installation doit être conforme au Code d'installation du gaz CAN/CSA-B149.1 dans sa version pour le Canada ou le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 pour les États-Unis.

D. Lorsque vous manipulez des conduites de gaz, soutenez la soupape de gaz pour éviter que les conduites ne se plient.

E. Le raccord flexible de l'alimentation en gaz devrait être suffisamment mobile pour permettre de placer l'assemblage du brûleur sur le côté.

F. Vérifiez pour des fuites de gaz en appliquant une solution d'eau savonneuse. **N'utilisez pas une flamme nue.**

30.1A

4.0 FINITIONS

⚠ AVERTISSEMENT

RISQUE D'INCENDIE!

N'OBSTRUEZ JAMAIS L'OUVERTURE SUR LE DEVANT DE L'APPAREIL.

LA FAÇADE DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE FAITE DE MATÉRIAUX INCOMBUSTIBLES COMME DE LA BRIQUE, DU MARBRE, DU GRANITE, ETC., À CONDITION QUE CES MATÉRIAUX NE SE TROUVENT PAS EN DEÇÀ DE LA DIMENSION SPÉCIFIÉE TEL QU'ILLUSTRÉ. COMME ALTERNATIVE, VOUS POUVEZ UTILISER LE PANNEAU DE GYPSE COMME FINITION POUR VOTRE APPAREIL, VOIR LES ILLUSTRATIONS À SUIVRE.

NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU ÉGRATIGNÉE.

LES MATÉRIAUX DE FAÇADE OU DE FINITION NE DOIVENT JAMAIS EMPIÉTER SUR L'OUVERTURE DE L'APPAREIL.

72.1A

4.1 DÉGAGEMENTS MINIMAUX DE LA TABLETTE

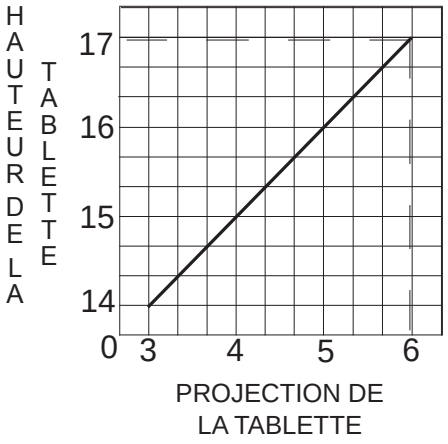
⚠ AVERTISSEMENT

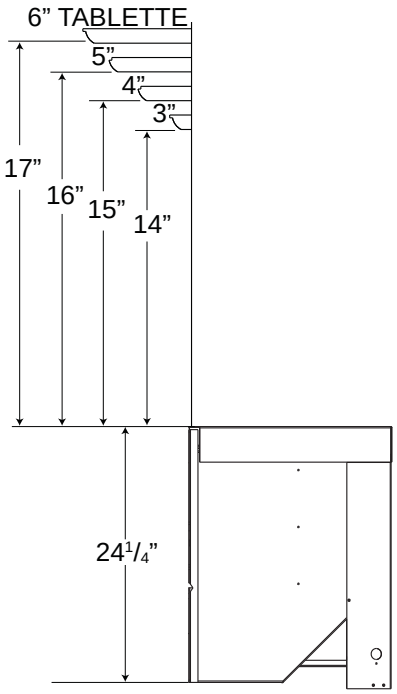
RISQUE D'INCENDIE. CONSERVEZ TOUS LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES SPÉCIFIÉS. NE PAS RESPECTER CES INSTRUCTIONS PEUT CAUSER UN INCENDIE OU UNE SURCHAUFFE. ASSUREZ-VOUS QUE TOUS LES DÉGAGEMENTS (ARRIÈRE, CÔTÉS, DESSUS, ÉVENTS, TABLETTE, FAÇADE, ETC.) SONT RESPECTÉS À LA LETTRE.

LORSQUE VOUS UTILISEZ DE LA PEINTURE OU DU VERNIS COMME FINITION POUR VOTRE TABLETTE, ASSUREZ-VOUS QU'ILS SOIENT RÉSISTANTS À LA CHALEUR AFIN DE PRÉVENIR LA DÉCOLORATION.

73.1

Le dégagement d'une tablette combustible à l'appareil peut varier selon la profondeur de la tablette. Utilisez le graphique pour vous aider à déterminer le dégagement nécessaire. Les mêmes dégagements aux matériaux combustibles s'appliquent pour toutes les surfaces en projection sur les côtés de l'appareil.





4.2 ENLÈVEMENT ET INSTALLATION DE LA PORTE

⚠ AVERTISSEMENT

LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.

LES LOQUETS DE PORTE FONT PARTIE D'UN DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ET DOIVENT ÊTRE ADÉQUATEMENT VERROUILLÉS. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LES LOQUETS SONT DÉVERROUILLÉS.

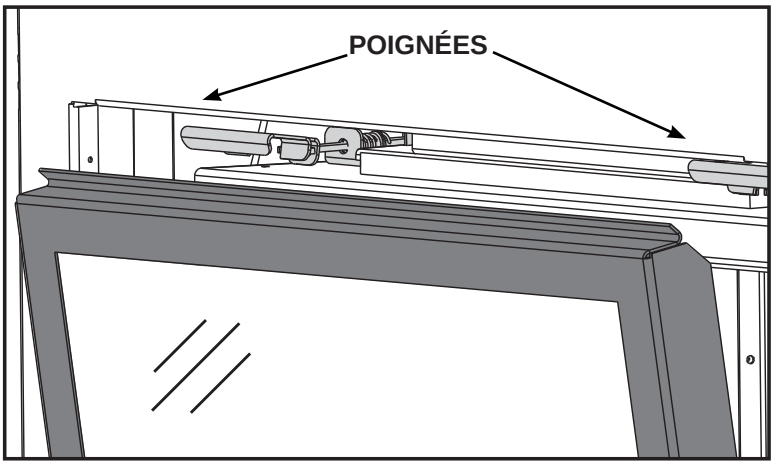
LES MATÉRIAUX DE FAÇADE ET DE FINITION NE DOIVENT PAS NUIRE À LA CIRCULATION DE L'AIR DANS LES OUVERTURES D'AIR ET LES PERSIENNES, NI AU FONCTIONNEMENT DES PERSIENNES OU DES PORTES. ILS NE DOIVENT PAS NON PLUS ENTRAVER L'ACCÈS POUR L'ENTRETIEN. RESPECTEZ TOUS LES DÉGAGEMENTS AUX MATÉRIAUX COMBUSTIBLES.

AVANT D'ENLEVER LA PORTE, ÉTEIGNEZ L'APPAREIL ET ATTENDEZ QUE CE DERNIER SOIT FROID AU TOUCHER. LES PORTES SONT LOURDES ET FRAGILES; MANIPULEZ AVEC SOIN.

75.1

Avant de pouvoir ouvrir ou fermer la porte vitrée, la façade optionnelle doit être retirée.

La porte vitrée est maintenue en place par deux loquets situés en haut sur le devant de l'appareil. Tirez les poignées des loquets vers l'avant, puis retirez les loquets du cadre de porte afin de libérer le haut de la porte. Pivotez ensuite le haut de la porte vers l'avant jusqu'à ce que vous puissiez saisir les côtés. Soulevez la porte hors du dispositif de retenu inférieur.



NOTE :
L'emballage de protection sur les pièces plaquées s'enlève mieux lorsque l'assemblage est à température ambiante ou lorsqu'il est chauffé avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur similaire.

4.3 DISPOSITION DES BÛCHES

⚠ AVERTISSEMENT

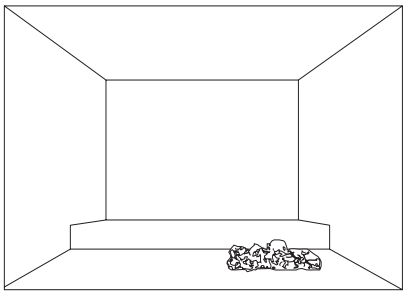
OMETTRE DE POSITIONNER LES BÛCHES CONFORMÉMENT AUX SCHÉMAS OU OMETTRE D'UTILISER UNIQUEMENT DES BÛCHES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

LES BÛCHES DOIVENT ÊTRE PLACÉES CORRECTEMENT À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL. NE CHANGEZ PAS LA POSITION DES BÛCHES CAR L'APPAREIL RISQUE DE NE PAS FONCTIONNER ADÉQUATEMENT ET UN RETARD D'ALLUMAGE RISQUE DE SE PRODUIRE.

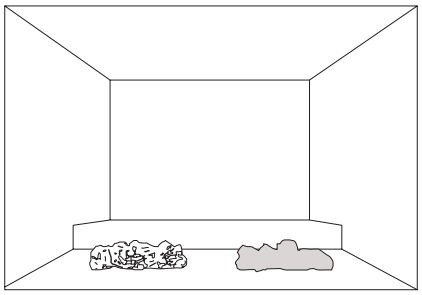
LES BÛCHES SONT FRAGILES ET DEVRAIENT ÊTRE MANIPULÉES AVEC SOIN.

76.1A

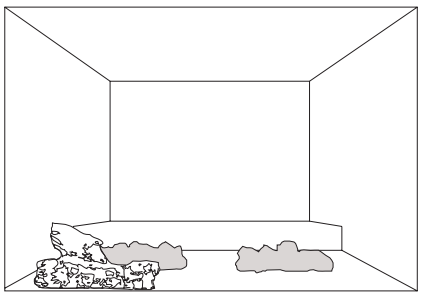
LES BÛCHES ***PHAZER***^{MD} et les braises incandescentes, exclusives aux appareils Napoléon®, créent un effet incandescent réaliste et unique qui est différent dans chaque installation. Prenez le temps de bien installer les braises incandescentes pour obtenir le meilleur effet possible. La couleur des bûches peut varier. Lors de la première utilisation de l'appareil, les couleurs deviendront plus uniformes à mesure que leurs pigments seront « absorbés » pendant le procédé de « cuisson ».



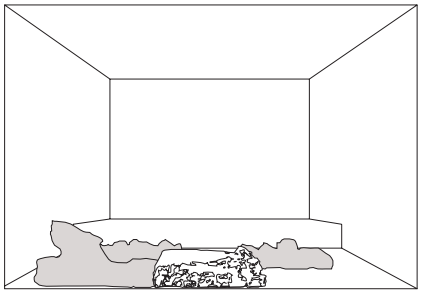
1. Mettez le morceau de charbon droit en place, en alignant les trous sous le morceau de charbon avec les tiges situées sur le côté droit du brûleur.



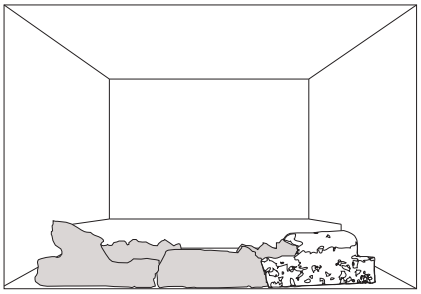
2. Mettez le morceau de charbon gauche en place, en alignant les trous sous le morceau de charbon avec les tiges situées sur le côté gauche du brûleur.



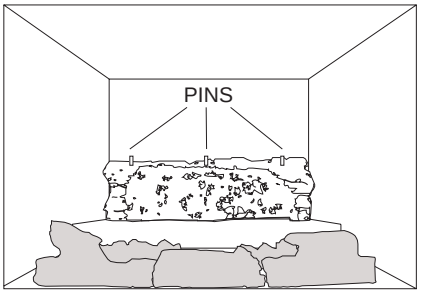
3. Mettez le morceau de charbon avant gauche* en place, en alignant les trous sous le morceau de charbon avec les tiges du coin avant gauche.



4. Mettez le morceau de charbon central* en place, en alignant le trou sous le morceau de charbon avec la tige située à l'avant centre du support à bûches.

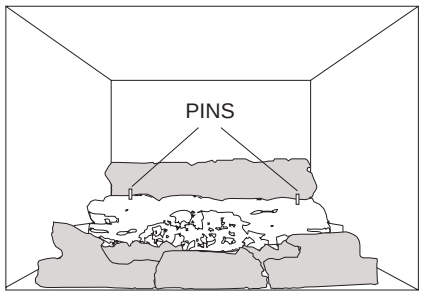


5. Mettez le morceau de charbon avant droit* en place, en alignant les trous sous le morceau de charbon avec les tiges du coin avant droit.

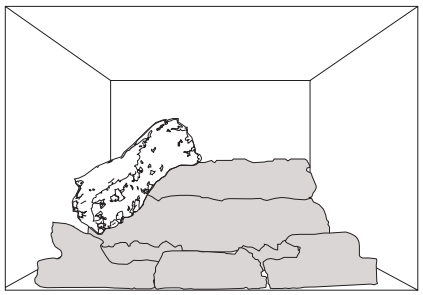


6. Mettez la bûche arrière contre le panneau arrière, en alignant les trous avec les tiges situées à l'arrière de la chambre de combustion. Insérez 3 tiges (fournies) sur le dessus de la bûche.

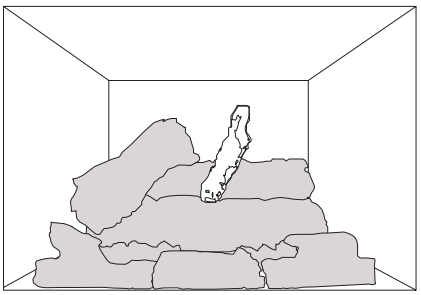
* Ces morceaux avant ont un rebord afin de les différencier des autres morceaux de charbon.



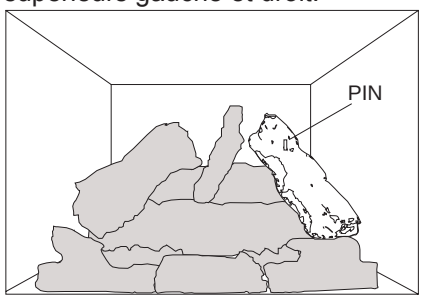
7. Mettez la bûche centrale derrière le brûleur à plateau, en alignant les trous avec les quatre tiges et en vous assurant que la bûche soit à plat sur la base. Insérez deux tiges dans les trous supérieurs gauche et droit.



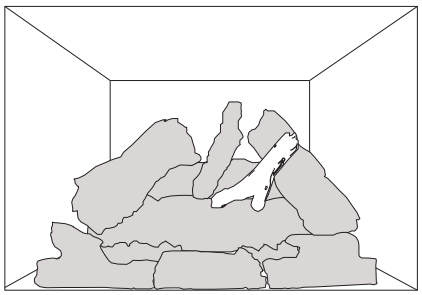
8. Placez la bûche transversale gauche sur les tiges sur le côté gauche des bûches centrale et arrière.



9. Placez la bûche transversale centrale sur la tige centrale de la bûche arrière. Placez l'extrémité de la bûche dans la fente de la bûche centrale.



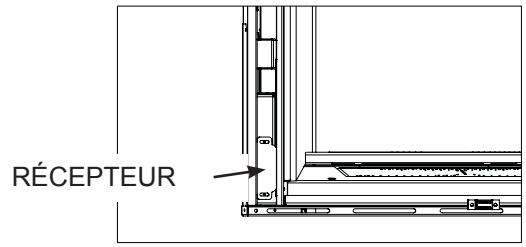
10. Placez la bûche transversale droite sur les tiges sur le côté droit des bûches centrale et arrière. Insérez une tige sur le dessus de la bûche.



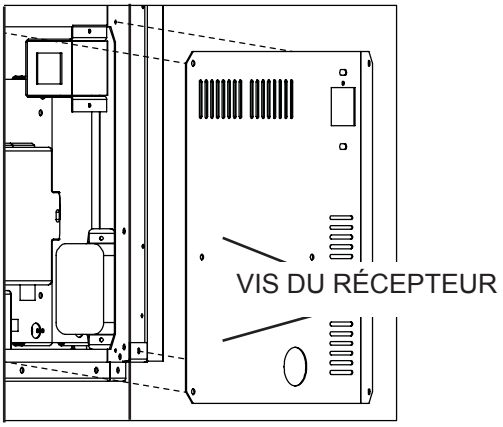
11. Placez la petite bûche transversale centrale sur la tige de la bûche transversale droite et placez l'autre extrémité sur la bûche centrale comme illustré.

4.4 INSTALLATION DES PILES

Pour que le XIR4 soit fonctionnel, vous devez installer 4 piles AA dans le récepteur. Le récepteur est situé dans le coin inférieur gauche de l'appareil.



Si vous devez enlever le récepteur, retirez le panneau d'accès gauche du devant de l'appareil. Enlevez les deux vis servant à fixer le récepteur. Tirez le récepteur à travers l'ouverture d'accès puis remplacer.

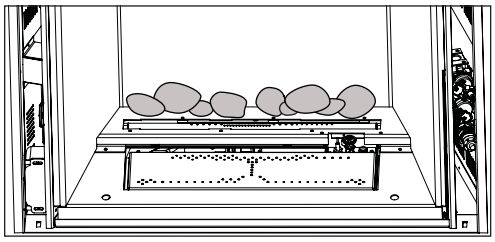


4.5 PLACEMENT DE LA ROCHES OPTIONNELLE

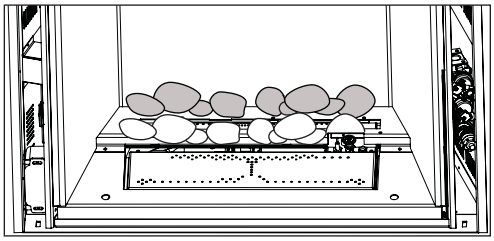
⚠ WARNING

NE PAS UTILISER DE VRAIES ROCHES DANS CET APPAREIL. LA CHALEUR LES FERA EXPLOSER.

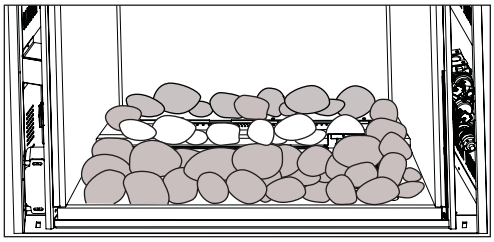
Avant de commencer l'installation, retirez la porte, les bûches, les bandes de charbon de bois et les braises incandescentes de l'appareil. Conservez les braises incandescentes.



A. Placez les grosses roches encochées le long de la marche, derrière le brûleur avant comme vous le désirez.



B. Placez les grosses roches encochées le long de la marche, derrière le brûleur avant comme vus le désirez.



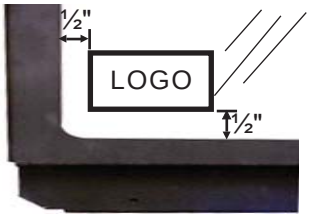
C. Placez les autres roches autour du brûleur comme vous le désirez, en vous assurant de ne pas couvrir les orifices du brûleur. (Il n'y a pas de positions déterminées.)
D. Réinstallez les braises incandescentes par-dessus le brûleur.
E. Réinstallez la porte.

4.6 BRAISES INCANDESCENTES

Déchirez les braises incandescentes en morceaux et placez-les le long de la première rangée des orifi ces du brûleur en couvrant toute la surface à l'avant des petites bûches. Les braises devraient être déchirées très soigneusement en petits morceaux minces irréguliers, car seuls les côtés exposés des fi bres deviendront incandescents. ***Les braises seront incandescentes seulement lorsqu'elles sont exposées à une flamme directe; cependant, prenez bien garde de ne pas boucher les orifi ces du brûleur.***
Le blocage des orifi ces du brûleur peut créer une fl amme irrégulière, des dépôts de carbone et un retard d'allumage. Les bûches PHAZER^{MD} rougeoient lorsqu'elles sont exposées à une fl amme directe. N'utilisez que des braises incandescentes et des bûches certifi ées PHAZER^{MD}, disponibles chez votre détaillant autorisé.

4.7 MISE EN PLACE DU LOGO

Retirez le papier dorsal du logo et placez-le sur la porte vitrée tel qu'indiqué.



97.1

5.0 INFORMATION ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS CE FOYER SI UNE PARTIE QUELCONQUE A ÉTÉ SUBMERGÉE. CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ POUR INSPECTER L'APPAREIL POUR DES DOMMAGES AU CIRCUIT ÉLECTRIQUE.

RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES OU D'EXPLOSION. NE BRANCHEZ PAS LE 110 V À LA SOUPAPE OU À L'INTERRUPTEUR MURAL DE L'APPAREIL. UN BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE INCORRECT ENDOMMAGERA LES CONTRÔLES.

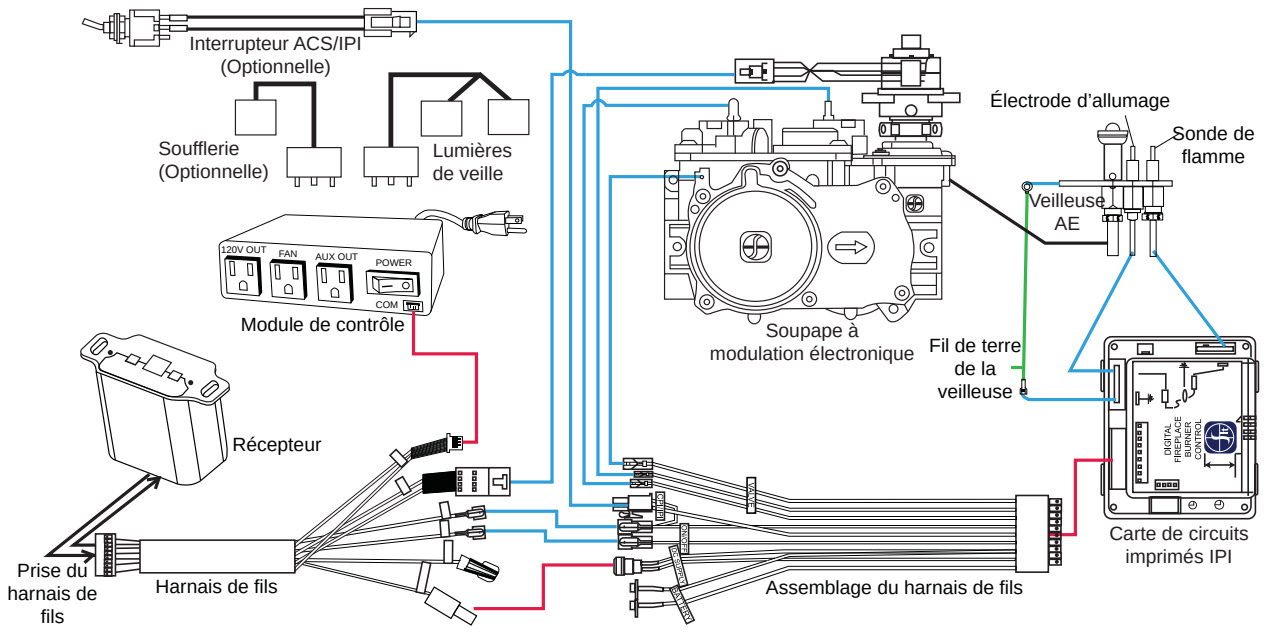
CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDÉ ÉLECTRIQUEMENT PAR UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ CONFORMÉMENT AUX CODES LOCAUX. EN L'ABSENCE DE CODES LOCAUX, UTILISEZ LA VERSION COURANTE DU CODE CANADIEN DE L'ÉLECTRICITÉ CSA C22.1 AU CANADA OU LE NATIONAL ELECTRICAL CODE ANSI/NFPA 70 AUX ÉTATS-UNIS.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

69.2

5.1 SCHÉMA DE CÂBLAGE

Cet appareil est équipé d'un système de dépannage à piles. Si le système de dépannage à piles est utilisé, installez quatre piles AA (non fournies) dans le récepteur.



6.0 FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

SI CES INSTRUCTIONS NE SONT PAS SUIVIES À LA LETTRE, UN INCENDIE OU UNE EXPLOSION POURRAIENT S'ENSUIVRE, CAUSANT DES DOMMAGES MATÉRIELS,DES BLESSURES CORPORELLES OU DES PERTES DE VIE.

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

Lorsqu'il est allumé pour la première fois, l'encastré dégagera une légère odeur pendant quelques heures. Cela est une condition normale temporaire causée par l'évaporation des peintures et lubrifi ants internes utilisés dans le processus de fabrication; elle ne se reproduira plus. Après de longues périodes sans utiliser l'appareil, comme à la suite de vacances ou à la fi n de l'été, il se peut qu'une légère odeur se dégage pendant quelques heures. Ceci est causé par des particules de poussière brûlant dans l'échangeur de chaleur. Dans les deux cas, ouvrez une fenêtre pour aérer la pièce.

6.1 INSTRUCTIONS D'OPÉRATION ET D'ALLUMAGE

OPERATING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'OPERATION

FOR YOUR SAFETY READ BEFORE OPERATING / POUR VOTRE SÉCURITÉ LIRE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER

WARNING: IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS EXACTLY, A FIRE OR EXPLOSION MAY RESULT CAUSING PROPERTY DAMAGE, PERSONAL INJURY OR LOSS OF LIFE.
INITIAL LIGHTING OF THE PILOT AND MAIN BURNERS MUST BE DONE WITH THE GLASS DOOR OFF.
DO NOT CONNECT VALVE OR WALL SWITCH TO ELECTRICITY. SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS.

A. THIS FIREPLACE IS EQUIPPED WITH AN IGNITION DEVICE WHICH AUTOMATICALLY LIGHTS THE PILOT. DO NOT TRY TO LIGHT BY HAND.
B. BEFORE OPERATING SMELL ALL AROUND THE FIREPLACE AREA FOR GAS AND NEXT TO THE FLOOR BECAUSE SOME GAS IS HEAVIER THAN AIR AND WILL SETTLE ON THE FLOOR.
WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:
• TURN OFF ALL GAS TO THE FIREPLACE.
• OPEN WINDOWS.
• DO NOT TRY TO LIGHT ANY APPLIANCE.
• DO NOT TOUCH ANY ELECTRIC SWITCH; DO NOT USE ANY PHONE IN YOUR BUILDING.
• IMMEDIATELY CALL YOUR GAS SUPPLIER FROM A NEIGHBOUR'S PHONE. FOLLOW THE GAS SUPPLIER'S INSTRUCTIONS.
• IF YOU CANNOT REACH YOUR GAS SUPPLIER, CALL THE FIRE DEPARTMENT.
C. DO NOT TRY TO REPAIR ANY PART OF THIS ASSEMBLY. CALL A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN. FORCE OR ATTEMPTED REPAIR MAY RESULT IN A FIRE OR EXPLOSION.
D. DO NOT USE THIS FIREPLACE IF ANY PART HAS BEEN UNDER WATER. IMMEDIATELY CALL A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN TO INSPECT THE FIREPLACE AND REPLACE ANY PART OF THE CONTROL SYSTEM AND ANY GAS CONTROL WHICH HAS BEEN UNDER WATER.

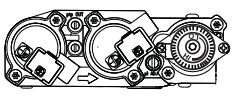
ATTENTION: SI CES INSTRUCTIONS NE SONT PAS OBSERVÉES A LA LETTRE, UN FEU OU UNE EXPLOSION POURRAIT S'ENSUIVRE CAUSANT DES DOMMAGES A LA PROPRIETE, DES BLESSURES CORPORELLES OU PERTE DE VIE.
L' ALLUMAGE INITIAL DE LA VEITLLEUSE ET DU BRULEUR PRINCIPAL DOIT SE FAIRE AVEC LA PORTE VITREE ENLEVEE.
NE RACCORDEZ PAS LA SOUPAPE OU L'INTERRUPTEUR MURALA L'ELECTRICITE.
CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

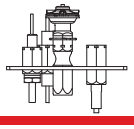
A. CET APPAREIL EST MUNI D'UN DISPOSITIF D'ALLUMAGE QUI ALLUME LA VEILLEUSE AUTOMATIQUEMENT.
N'ESSAYEZ PAS D'ALLUMER LA VEILLEUSE MANUELLEMENT.
B. AVANT D'ALLUMER SENTEZ L'AIR AUTOUR DE L'APPAREIL ET PRÈS DU PLANCHER (CERTAINS GAZ SONT PLUS LOURDS QUE L'AIR ET SE DÉPOSERONT AU NIVEAU DU PLANCHER) POUR DÉTECTER UNE FUITE POSSIBLE.
QUE FAIRE SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ:
• COUPEZ L'ALIMENTATION DE GAZ PRINCIPALE.
• OUVREZ LES FENETRES.
• N'ALLUMEZ AUCUN APPAREIL.
• NE TOUCHEZ PAS À AUCUN INTERRUPTEUR ÉLECTRIQUE; N'UTILISEZ AUCUN TÉLÉPHONE DANS VOTRE IMMEUBLE.
• APPELEZ IMMÉDIATEMENT VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ D'UN TÉLÉPHONE VOISIN ET SUIVEZ SES INSTRUCTIONS.
• SI VOUS NE POUVEZ PAS REJOINDRE VOTRE FOURNISSEUR DE GAZ, APPELEZ LE SERVICE DES
INCENDIES.
C. N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER AUCUNE PIÈCE DE CET ASSEMBLAGE. APPELEZ UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. FORCER OU TENTER DE RÉPARER L'ASSEMBLAGE POURRAIT CAUSER UN FEU OU UNE EXPLOSION.
D. N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL SI UN DE SES COMPOSANTS À ÉTÉ SUBMERGÉ. CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN TECHNICIEN DE SERVICE QUALIFIÉ POUR INSPECTER L'APPAREIL ET REMPLACER TOUT SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ TOUCHÉ PAR L'EAU.

W385-0460

LIGHTING INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. **STOP!** READ ALL INFORMATION OF OPERATING AND LIGHTING INSTRUCTIONS BEFORE PROCEEDING.
2. TURN OFF ELECTRIC POWER TO THE FIREPLACE.
3. THIS FIREPLACE IS EQUIPPED WITH AN IGNITION DEVICE WHICH AUTOMATICALLY LIGHTS THE PILOT. DO NOT TRY TO LIGHT THE PILOT BY HAND.
4. OPEN THE GLASS DOOR.
5. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE CLOCKWISE ↷ TO OFF.
6. WAIT FIVE (5) MINUTES TO CLEAR OUT ANY GAS. IF YOU SMELL GAS INCLUDING NEAR THE FLOOR, **STOP!** FOLLOW "B" OF THE OPERATING INSTRUCTIONS. IF YOU DON'T SMELL GAS GO TO THE NEXT STEP.
7. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE COUNTER-CLOCKWISE ↶ TO ON.
8. CLOSE THE GLASS DOOR.
9. TURN ON ALL ELECTRIC POWER TO THE FIREPLACE.
10. TURN ON MAIN BURNER.





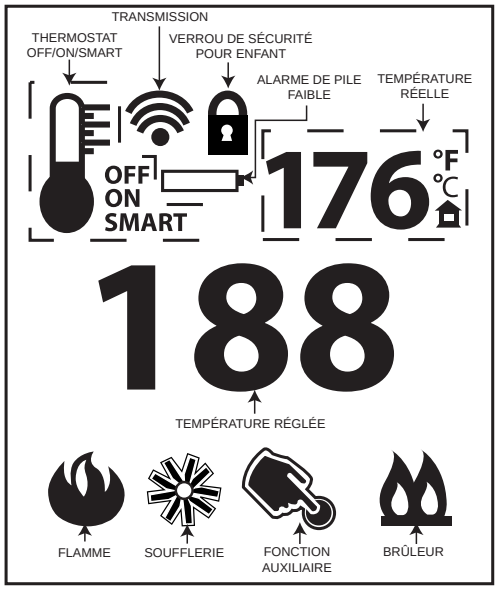
1. **ARRÊTEZ!** LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET D'ALLUMAGE AVANT DE CONTINUER.
2. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE À L'APPAREIL.
3. CET APPAREIL EST MUNI D'UN DISPOSITIF D'ALLUMAGE QUI ALLUME LA VEILLEUSE AUTOMATIQUEMENT, N'ESSAYEZ PAS D'ALLUMER LA VEILLEUSE MANUELLEMENT.
4. OUVREZ LA PORTE VITRÉE.
5. TOURNEZ LA SOUPAPE DE SECTIONNEMENT MANUELLE VERS LA DROITE ↷ A "OFF".
6. ATTENDEZ CINQ (5) MINUTES POUR QUE LE GAZ PUISSE S'ÉCHAPPER. SI VOUS DÉTECTEZ UNE ODEUR DE GAZ, **ARRÊTEZ!** SUIVEZ « B » DANS LES INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT. S'IL N'Y A PAS D'ODEUR DE GAZ, PASSEZ À L'ÉTAPE SUIVANTE.
7. TOURNEZ LA SOUPAPE DE SECTIONNEMENT MANUELLE VERS LA GAUCHE ↶ A "ON".
8. FERMEZ LA PORTE VITRÉE.
9. RÉTABLISSEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU FOYER.
10. ALLUMEZ LE BRÛLEUR PRINCIPAL.

TO TURN OFF GAS / INSTRUCTIONS POUR COUPER LE GAZ

1. TURN OFF ALL ELECTRICAL POWER TO THE FIREPLACE IF SERVICE IS TO BE PERFORMED.
2. TURN MANUAL SHUTOFF VALVE CLOCKWISE ↷ TO OFF. DO NOT FORCE.

1. COUPEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AU FOYER SI UN TRAVAIL D'ENTRETIEN DOIT SE FAIRE.
2. TOURNEZ LA SOUPAPE D'ARRÊT MANUELLE VERS LA DROITE ↷ À "OFF" NE FORCEZ PAS.

6.2 DESSIN GÉNÉRAL DE LA TÉLÉCOMMANDE



35.18

6.3 FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

A. Installez 4 piles AA dans le compartiment à piles du récepteur, tel qu'indiqué sur le couvercle (+/-). (Requis uniquement en tant qu'élément de secours en cas de panne de courant.)
Bien qu'il soit possible de brancher un ensemble de piles de 6 V (n'utilisez pas de piles de 9 V), il n'est pas conseillé de l'utiliser pour le fonctionnement du système de commande à distance.

B. Réglez l'interrupteur à glissière à « REMOTE ».

C. Insérez le bout d'un trombone, ou d'un objet similaire, dans le trou « PRG » situé sur le couvercle avant du récepteur. Le récepteur émettra trois (3) bips pour indiquer qu'il est prêt à être synchronisé avec la télécommande.

D. Installez les 3 piles AAA dans le compartiment à piles de la télécommande qui se trouve sur la base de la télécommande. Appuyez ensuite sur la touche « ON ». Le récepteur émettra quatre (4) bips pour indiquer que la commande de la télécommande est acceptée et réglée au code spécifique de cette télécommande. Le système est maintenant initialisé.

35.3

6.4 FONCTIONEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

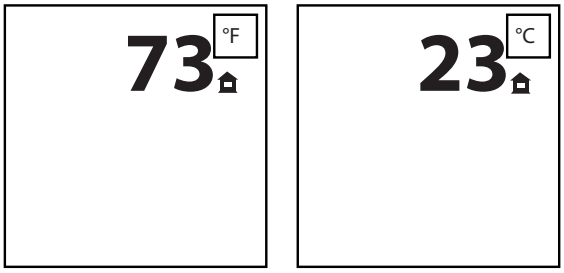
A. Appuyez sur la touche « ON/OFF » de la télécommande. L'afficheur de la télécommande affichera toutes les icônes actives à l'écran. Un bip unique du récepteur confirmera la réception de la commande.

35.4

6.5 AFFICHEUR DE TEMPÉRATURE

A. Avec le système en position «OFF», appuyez simultanément sur les touches «THERMOSTAT» et « MODE » pour passer de l'affichage de la température en Fahrenheit à Celsius.

B. Vérifiez l'afficheur ACL de la télécommande pour vous assurer que le C ou le F est visible à la droite de l'affichage de la température de la pièce.



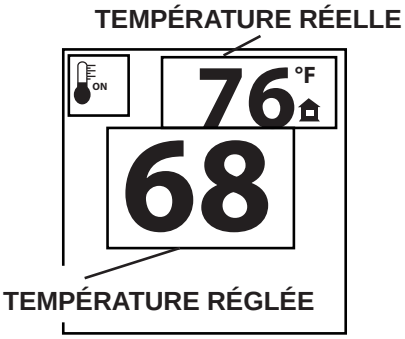
35.5

6.6 THERMOSTAT DE PIÈCE

La télécommande peut fonctionner comme un thermostat de pièce. Le thermostat peut être réglé à une température désirée pour contrôler le niveau de confort dans la pièce.

A. Appuyez sur la touche « THERMOSTAT ». L'afficheur ACL de la télécommande indiquera que la pièce est « ON » et la température réglée est maintenant affichée.

B. Pour ajuster la température réglée, appuyez sur la touche haut/bas jusqu'à ce que la température désirée s'affiche sur l'écran ACL de la télécommande.



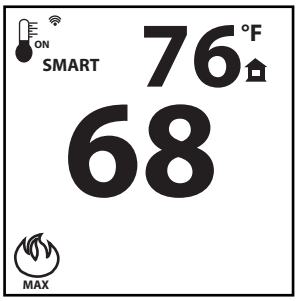
35.6

6.7 THERMOSTAT SMART

La fonction « Smart Thermostat » (thermostat intelligent) ajuste la hauteur de la flamme selon la différence entre la température réglée et la température réelle de la pièce. Alors que la température de la pièce s'approche à celle du point de réglage, la fonction Smart ajustera automatiquement la hauteur de la flamme.

A. Appuyez sur la touche « THERMOSTAT » jusqu'à ce que le mot « SMART » apparaisse à la droite de l'icône de thermomètre

B. Pour ajuster la température réglée, appuyez sur la touche haut/bas jusqu'à ce que la température désirée s'affiche sur l'écran ACL de la télécommande.

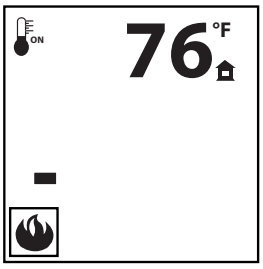


35.7

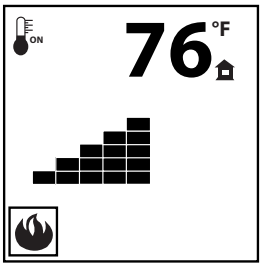
6.8 HAUTEUR DE LA FLAMME

La télécommande comporte six (6) niveaux de flammes. Avec le système en marche et le niveau de la flamme au maximum, appuyez une fois sur la touche bas et cela réduira la hauteur de la flamme d'un niveau jusqu'à ce que la flamme soit éteinte. La touche haut augmentera la hauteur de la flamme chaque fois qu'elle est enfoncée. Si la touche haut est enfoncée lorsque le système est en marche, mais que la flamme est éteinte, la flamme s'allumera en position élevée. Un seul bip confirmera la réception de la commande.

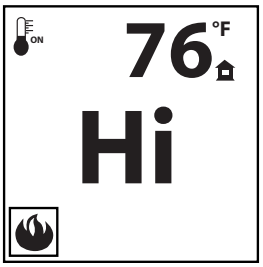
FLAMME ÉTEINTE



FLAMME AU NIVEAU 1



FLAMME AU NIVEAU 5



FLAMME AU NIVEAU 6 « HAUT »

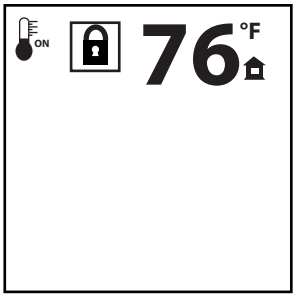
35.8

6.9 FONCTION DE SÉCURITÉ POUR ENFANTS

Cette fonction verrouillera les touches pour empêcher une utilisation non supervisée.

A. Appuyez simultanément sur les touches « MODE » et haut.

B. Pour désactiver cette fonction, appuyez simultanément sur les touches «MODE» et haut.



35.10

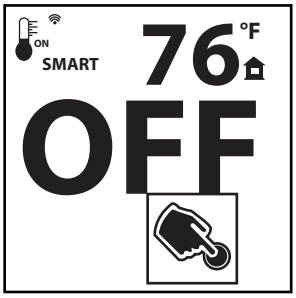
6.10 LUMIÈRE DE VEILLE

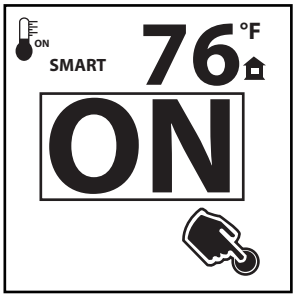
La fonction auxiliaire règle la prise d'alimentation auxiliaire du Module de contrôle qui, à son tour, ajuste la lumière de veille.

A. Utilisez la touche « MODE » pour vous guider vers l'icône « AUX ».

B. Appuyez sur la touche fléchée haut pour activer la lumière de veille.

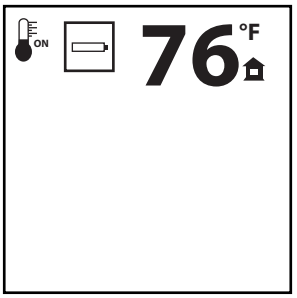
C. Appuyez sur la touche fléchée bas pour éteindre la lumière de veille. Un bip unique confirmera la réception de la commande.





35.12

6.11 PILES FAIBLES / DÉRIVATION MANUELLE



La durée de vie des piles de la télécommande dépend de plusieurs facteurs : la qualité des piles, le nombre d'allumage de l'appareil, le nombre de changements du point de réglage du thermostat, etc.

Dès que les piles de la télécommande sont faibles, l'écran ACL affiche une icône de pile. Celle-ci disparaît lorsque vous remplacez les piles.

Ne s'applique pas lorsque branché à l'alimentation 110 V.
Le récepteur vous avisera que ses piles sont faibles en n'émettant aucun bip lorsqu'il
reçoit une commande « ON/OFF ». Dès que les piles seront remplacées, le récepteur émettra à nouveau un bip lorsque la touche « ON/OFF » sera enfoncée.

Si les piles du récepteur ou de la télécommande sont faibles, l'appareil peut être mis en marche manuellement en glissant l'interrupteur à glissière du récepteur à la position « ON ». Cela contournera les fonctions de la télécommande et le brûleur principal de l'appareil se mettra en marche si la soupape de gaz est à la position « ON ».

35.13

6.12 EN CAS DE PANNE DE COURANT

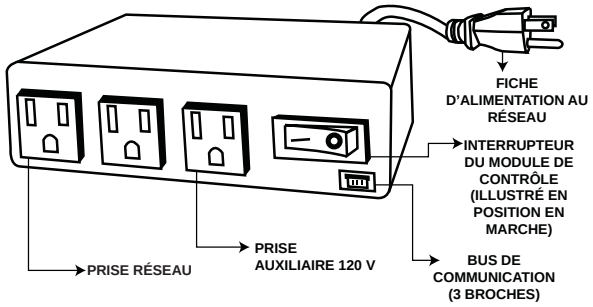
Si le récepteur est muni de piles, celles-ci permettront au contrôle de la hauteur de la flamme, au bouton « ON/OFF » ou au thermostat de contrôler le foyer, lorsque survient une panne électrique. Reportez-vous à la section « FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL » lorsque les communications entre le récepteur et la télécommande sont rompues. Le récepteur émettra un bip pour confirmer la réussite de la programmation une fois que le courant est rétabli. Si le foyer était en marche au moment de la panne de courant, la hauteur de la flamme conservera son réglage. Si le foyer était éteint au moment de la panne, mais qu'il est allumé par la suite, la hauteur de la flamme sera à « HI ». La hauteur de la flamme peut alors être ajustée par la télécommande.

35.14

6.13 MODULE DE CONTRÔLE

Le module de contrôle offre une prise 120 V AUX télécommandée pour la lumière de veille et une prise 120 V à alimentation constante.

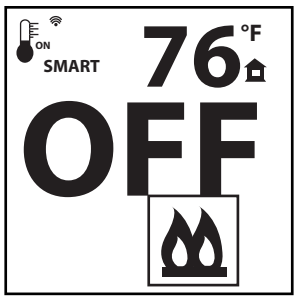
<u>NOTE :</u> L'interrupteur « ON/OFF » du module de contrôle devrait toujours être à la position « ON ». Si pour une raison quelconque le module est éteint, les composants branchés au module n'auront aucune alimentation électrique.

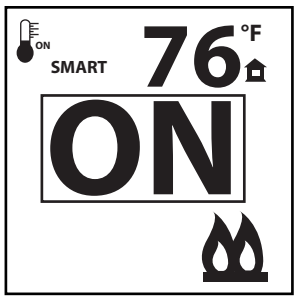

FICHE D'ALIMENTATION AU RÉSEAU
INTERRUPTEUR DU MODULE DE CONTRÔLE (ILLUSTRÉ EN POSITION EN MARCHE)
PRISE AUXILIAIRE 120 V
BUS DE COMMUNICATION (3 BROCHES)
PRISE RÉSEAU

35.16

6.14 SOUPAPE À DÉBIT DIVISÉ

La fonction brûleur contrôle la mise en marche et l'arrêt du deuxième brûleur.





A. Utilisez la touche « MODE » pour vous guider vers la fonction brûleur.

B. Appuyez sur la touche haut pour activer le deuxième brûleur.

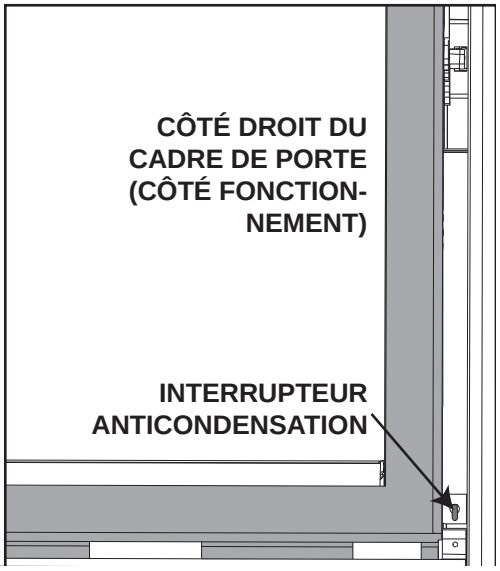
C. Appuyez sur la touche bas pour éteindre le deuxième brûleur. Un seul bip confirmera la réception de la commande.

<u>NOTE:</u> Il n'est pas possible de contrôler la hauteur des flammes séparément.

35.17

6.15 L'INTERRUPTEUR ANTICONDENSATION (OPTIONNELLE)

Cet appareil a la possibilité de passer d'un mode de veilleuse électronique à allumage intermittent à un mode de veilleuse permanente pour les climats froids.



6.16 MINUTERIE DE SOUFFLERIE

Votre télécommande est munie d'une minuterie intégrée (en mode thermostat) qui permet d'allumer et d'éteindre la soufflerie automatiquement lorsque le brûleur s'allume et s'éteint. La vitesse de la soufflerie étant déjà réglée sur la télécommande à la vitesse désirée, la soufflerie se mettra en marche environ 5 minutes après l'allumage du brûleur et s'arrêtera environ 12 minutes après la fermeture du brûleur.
Ce délai d'attente est conçu pour maximiser la distribution d'air chaud par la soufflerie.
Si à un moment ou l'autre le brûleur est réallumé avant que les 12 minutes ne soient écoulées, la soufflerie continuera de fonctionner.

<u>NOTE :</u> Lors de la séquence d'opération, la soufflerie peut être manuellement allumée/fermée avec la télécommande à tout moment.

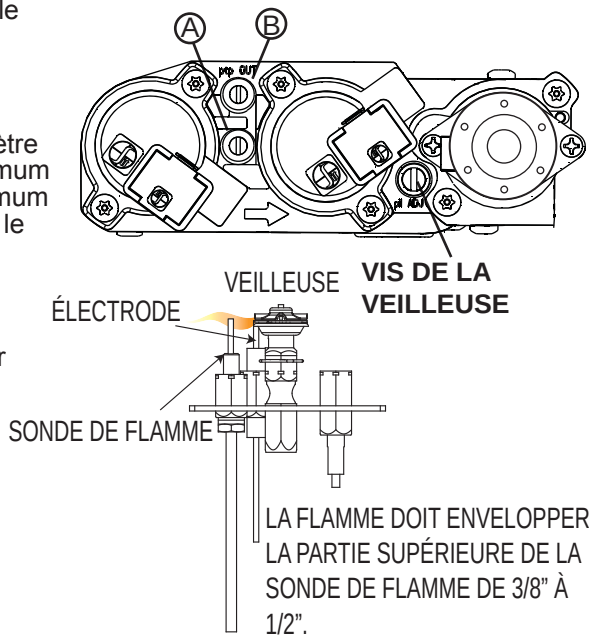
35.19A

7.0 RÉGLAGES

7.1 RÉGLAGE DE LA VEILLEUSE

Ajustez la vis de la veilleuse pour obtenir une flamme de taille normale. Tournez vers la droite pour réduire l'apport de gaz.

VÉRIFIER LA PRESSION :
Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez la vis (A) vers la gauche deux à trois tours, puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer 7 po (minimum 4,5 po) de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 13 po (minimum 11 po) de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ».
La vérification de la pression de sortie s'effectue comme ci-dessus en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer 3,5 po de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 10 po de colonne d'eau pour le propane. Assu-rez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ».
APRÈS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, ASSUREZ-VOUS DE TOURNER FERMEMENT LES VIS VERS LA DROITE POUR SCELLER. NE SEREZ PAS TROP FORT.
Vérifiez pour des fuites en apliquant une solution d'eau savonneuse.



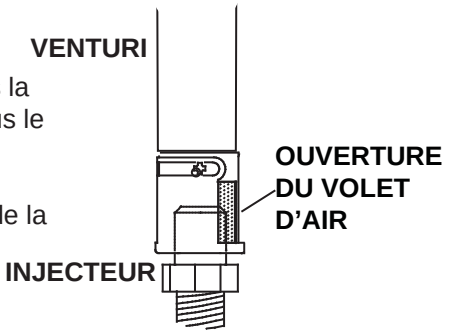
39.1A

7.2 RÉGLAGE DU VENTURI

L'ouverture du volet d'air a été préréglée en usine selon le tableau ci-dessous :

Indépendamment de l'orientation du venturi, plus le volet est fermé, plus la flamme est jaune et aura tendance à causer des dépôts de carbone. Plus le volet est ouvert, plus la flamme est bleue et plus elle a tendance à se détacher des orifices du brûleur. La flamme peut ne pas être jaune immé-diatement; allouez de 15 à 30 minutes pour que la couleur finale de la flamme se stabilise.

LE RÉGLAGE DU VOLET D'AIR DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ PAR UN TECHNICIEN OU INSTALLATEUR QUALIFIÉ!

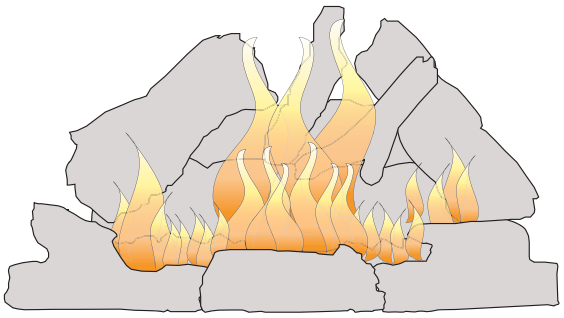


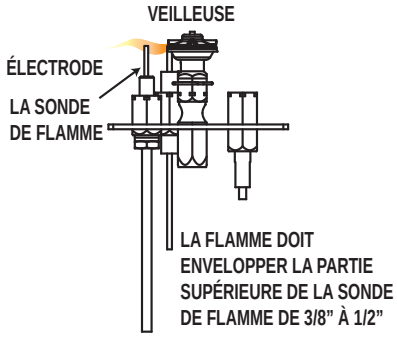
49.1

XIR4	AVANT	ARRIERE
GN	1/4"	1/8"
PL	5/8"	1/4"

7.3 CARACTÉRISTIQUES DE LA FLAMME

Il est important d'effectuer périodiquement une inspection visuelle de la flamme de la veilleuse et du brûleur. Comparez-les à ces illustrations. Si des flammes paraissent anormales, contactez un technicien de service.





54.1A

8.0 ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT

COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. ATTENDEZ QU'IL SOIT REFROIDI AVANT D'EN FAIRE L'ENTRETIEN.

N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS ABRASIFS.

ATTENTION : Lors de l'entretien des contrôles, assurez-vous d'identifier chacun des fils avant de les débrancher. Une réinstallation incorrecte des fils peut occasionner un mauvais fonctionnement et être dangereuse. Assurez-vous que l'appareil fonctionne adéquatement une fois l'entretien terminé. Cet appareil et son système d'évacuation devraient être inspectés avant la première utilisation et au moins une fois l'an par un technicien de service qualifié. L'espace entourant l'appareil doit être gardé propre et libre de matériaux combustibles, d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables. Les apports d'air comburant et d'air de convection ne doivent pas être obstrués.

1. Pour nettoyer le brûleur principal et la veilleuse adéquatement, il faut retirer les bûches, les roches ou la vitre afin de dégager les deux ensembles.
2. Gardez le compartiment des contrôles, les composants décoratifs, le brûleur, le volet d'air et l'espace entourant les bûches propres en brossant ou en passant l'aspirateur au moins une fois l'an.
3. Assurez-vous que tous les orifices des brûleurs produisent des flammes. Nettoyez tous les orifices qui n'ont pas de flamme ou dont la flamme ne brûle pas adéquatement.
4. Assurez-vous que la flamme de la veilleuse est assez puissante pour envelopper la sonde de flamme et/ou le thermocouple/thermopile et qu'elle atteigne le brûleur.
5. Remettez en place les bûches, les roches ou la vitre nettoyées. Omettre de positionner les composants décoratifs adéquatement peut causer des dépots de carbone qui peuvent se déposer dans des endroits de séjour avoisinants.
6. Vérifiez si le brûleur principal allume sur tous les orifices lorsque le bouton de contrôle du gaz est à « ON ». Un temps d'allumage total de 5 à 10 secondes est satisfaisant. Si l'allumage prend plus de temps, consultez votre détaillant autorisé.
7. Vérifiez si les joints d'étanchéité sur les côtés, le haut et le bas de la porte ne sont pas brisés ou manquants. Remplacez si nécessaire.
8. Si pour une raison quelconque le système d'évents de prise d'air est démonté, réinstallez et rescellez-le selon les instructions fournies dans l'installation initiale.

40.1

8.1 SOINS DE LA VITRE

NE PAS NETTOYER LA VITRE LORSQU'ELLE EST CHAUDE! N'EMPLOYEZ PAS DE DÉTERGENTS ABRASIFS POUR NETTOYER LA VITRE.

Polissez légèrement à l'aide d'un linge propre et sec. Nettoyez les deux côtés de la vitre avec un nettoyeur recommandé après les dix premières heures de fonctionnement. Par la suite, nettoyez aussi souvent qu'il le faudra, sinon la vitre risque de rester marquée en permanence.

⚠ AVERTISSEMENT

LA VITRE CHAUDE CAUSERA DES BRÛLURES.

NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE AIT REFROIDI.

NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.

5.1

8.2 SOINS DES PIÈCES PLAQUÉES

Si l'appareil est muni de pièces plaquées, vous devez enlever toutes traces de doigts ou autres marques des surfaces plaquées avant d'allumer l'appareil pour la première fois. Utilisez un nettoyant à vitres ou du vinaigre et un linge pour nettoyer. Si la surface plaquée n'est pas bien nettoyée avant le premier allumage de l'appareil, elle risque de rester marquée en permanence. Une fois que la surface plaquée aura chauffé, les traces de doigts et le gras n'affecteront plus la surface et très peu d'entretien sera requis; vous n'aurez qu'à l'essuyer au besoin. Une combustion prolongée à haute température avec la porte ouverte peut causer une décoloration des pièces plaquées.

<u>NOTE :</u> L'emballage de protection sur les pièces plaquées s'enlève mieux lorsque l'assemblage est à température ambiante ou lorsqu'il est chauffé avec un séchoir à cheveux ou une autre source de chaleur similaire.

6.1

8.3 REMPLACEMENT DE LA VITRE DE PORTE

⚠ AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ PAS DE MATÉRIAUX DE SUBSTITUTION.

LA VITRE PEUT ÊTRE CHAUDE, NE TOUCHEZ PAS LA VITRE JUSQU'À CE QU'ELLE AIT REFROIDI.

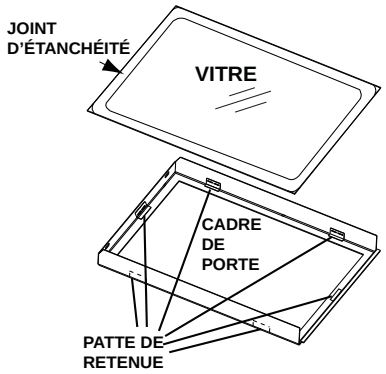
USEZ DE PRUDENCE LORSQUE VOUS ENLEVEZ ET JETEZ DES DÉBRIS DE VERRE OU DES COMPOSANTS ENDOMMAGÉS. ASSUREZ-VOUS D'ASPIRER TOUS LES DÉBRIS DE VERRE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL AVANT DE LE FAIRE FONCTIONNER.

NE FRAPPEZ PAS, NE CLAQUEZ PAS ET N'ÉGRATIGNEZ PAS LA PORTE VITRÉE. NE FAITES PAS FONCTIONNER L'APPAREIL LORSQUE LA PORTE VITRÉE EST ENLEVÉE, FISSURÉE, BRISÉE OU ÉGRATIGNÉE.

A. Placez le cadre de la porte avec la devanture vers le bas en prenant soin de ne pas égratigner la peinture.

B. Centrez la vitre avec joint d'étanchéité dans le cadre avec le côté épais du joint d'étanchéité orienté vers le haut.

C. Pliez les pattes de retenue situées sur le cadre par-dessus le joint d'étanchéité pour retenir la vitre en place. Faites attention à ne pas casser la vitre.

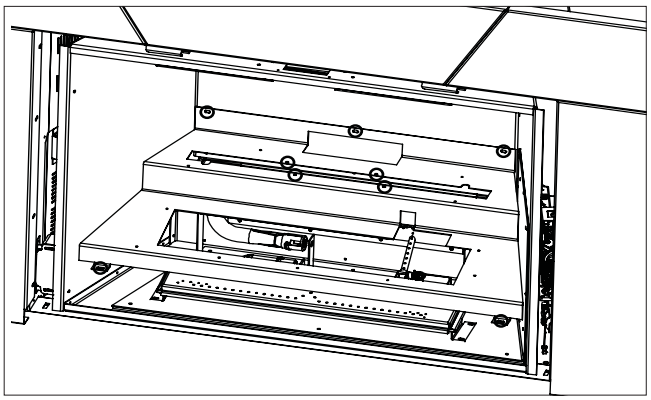


56.1A

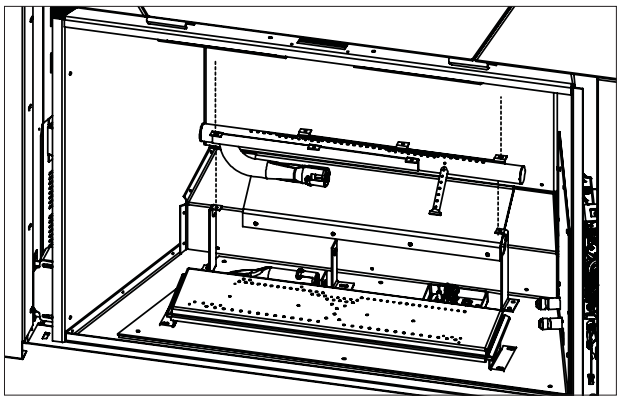
NOTE : Usez de prudence lorsque vous enlevez et jetez des débris de verre ou des composants endommagés. Assurez-vous d'aspirer tous les débris de verre à l'intérieur de l'appareil avant de le faire fonctionner.

8.4 ENLÈVEMENT DU BRÛLEUR

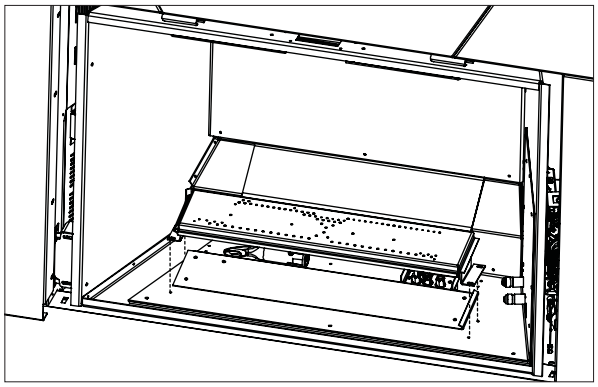
A. Enlevez la porte vitrée, voir la section « ENLÈVEMENT ET INSTALLATION DE LA PORTE ». Retirez les bûches, voir la section « FINITIONS ».



B. Retirez les 9 vis servant à fi xer le support à bûche arrière. Soulevez le support puis retirez-le.



D. Retirez les 4 vis servant à fixer le brûleur à plateau. Soulevez le brûleur puis retirez-le.



C. Retirer les 2 vis servant à fixer le brûleur tubulaire arrière. Soulevez le brûleur puis retirez-le.

8.5 REMPLACEMENT DU MODULE SOUFFLEUR

⚠ WARNING

TURN OFF THE GAS AND ELECTRICAL POWER BEFORE SERVICING THE APPLIANCE.

THE APPLIANCE MAY BE HOT. DO NOT SERVICE APPLIANCE UNTIL IT HAS COOLED.

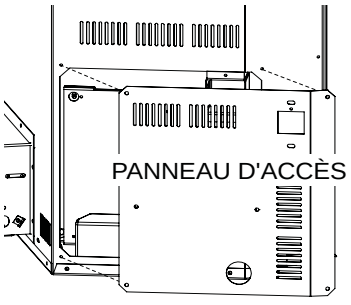
A. Pour accéder au module de la soufflerie, vous devez d'abord sortir l'appareil afin d'allouer suffisamment d'espace pour accéder au panneau d'accès gauche.

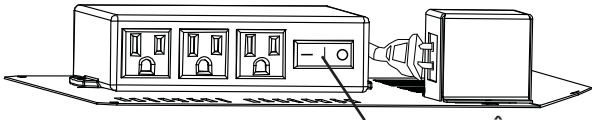
B. Enlevez les vis servant à fixer le panneau d'accès.

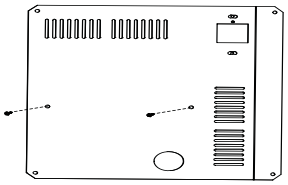
C. Débranchez le module de la soufflerie de la boîte de déri vation. Débranchez la fiche de la lumière de veille et la fiche de la soufflerie (s'il y a lieu) du module de la soufflerie.

D. Retirez les 2 vis qui servent à fixer le module de la soufflerie au panneau d'accès puis remplacer. **NOTE :** Assurez-vous que l'interrupteur MARCHE/ARRÊT soit à « ON » (-).

E. Réinstallez les fiches et le panneau d'accès.





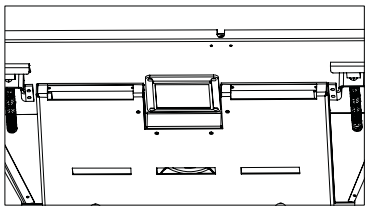


8.6 REMPLACEMENT DE LA LUMIÈRES DE VEILLE

Votre appareil est muni d'une lumière de veille. La lumière de veille est précâblée et est contrôlée par la télécommande

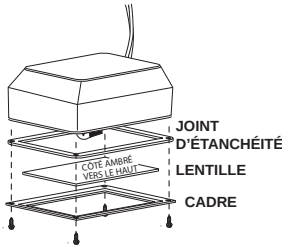
Si vous devez remplacer l'ampoule ou la lentille, suivez les instructions suivantes.

A. Débranchez le module de la soufflerie de la boîte de dérivation situé derrière le panneau d'accès gauche.



B. **Retirez les quatre vis qui retiennent le cadre de la lentille. Ce cadre retient la lentille de verre. Vous pouvez maintenant accéder à l'ampoule.**

<u>NOTE:</u> Ne manipulez pas l'ampoule à main nue; protégez-la avec un linge propre et sec.

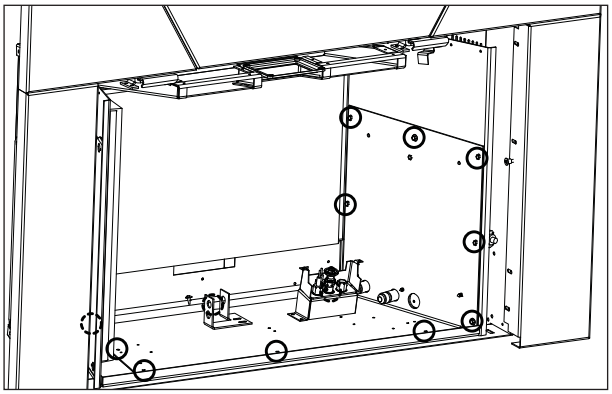


L'ampoule s'enlève en la tirant hors de la douille. Remplacez par des pièces Wolf Steel uniquement, car l'ampoule et la lentille sont des produits spécialement conçus pour les hautes températures. Lors de la réinstallation, vérifiez l'intégrité du joint d'étanchéité.

<u>LA CHAMBRE DE COMBUSTION DOIT ÊTRE SCELLÉE.</u>

Le serrage excessif des vis risque de briser la lentille. Il est possible que des « fuites de lumière » soient visibles au niveau de la zone supérieure. Les trous dans le boîtier de la lumière sont nécessaires à la ventilation et ne doivent pas être couverts.

8.7 REPLACEMENT DE L'ASSEMBLAGE DE LA SOUPAPE



A. Retirez la porte vitrée. Voir la section « ENLÈVEMENT ET INSTALLATION DE LA PORTE ». Retirez les brûleurs, voir la section « ENLÈVEMENT DU BRÛLEUR ».

B. Retirez les 14 vis servant à fixer l'assemblage de la soupape.
<u>NOTE :</u> Il est possible qu'un nouveau joint d'étanchéité soit nécessaire lors de la réinstallation de l'assemblage de la soupape. Contactez votre détaillant local autorisé.

C. Soulevez l'assemblage de la soupape avec soin, suffisamment loin pour accéder à la soupape d'arrêt manuelle puis tournez-la à « OFF ». Débranchez le raccord flexible de la soupape. Vous pouvez maintenant retirer l'assemblage de la soupape de l'appareil.

9.0 RECHANGES

Contactez votre détaillant ou le fabricant pour les questions concernant les prix et la disponibilité des pièces de rechange. Normalement, toutes les pièces peuvent être commandées chez votre détaillant autorisé.
POUR UN REMPLACEMENT DE PIÈCE SOUS GARANTIE, UNE PHOTOCOPIE DE LA FACTURE ORIGINALE SERA REQUISE AFIN DE POUVOIR HONORER LA DEMANDE.
Lorsque vous commandez des pièces, donnez toujours l'information suivante :

- Modèle et numéro de série de l'appareil
- Date d'installation de l'appareil
- Numéro de la pièce
- Description de la pièce
- Fini

*** IDENTIFIE LES ARTICLES QUI NE SONT PAS ILLUSTRÉS. POUR PLUS D'INFORMATION, CONTACTEZ VOTRE DÉTAILLANT AUTORISÉ.**

⚠ AVERTISSEMENT

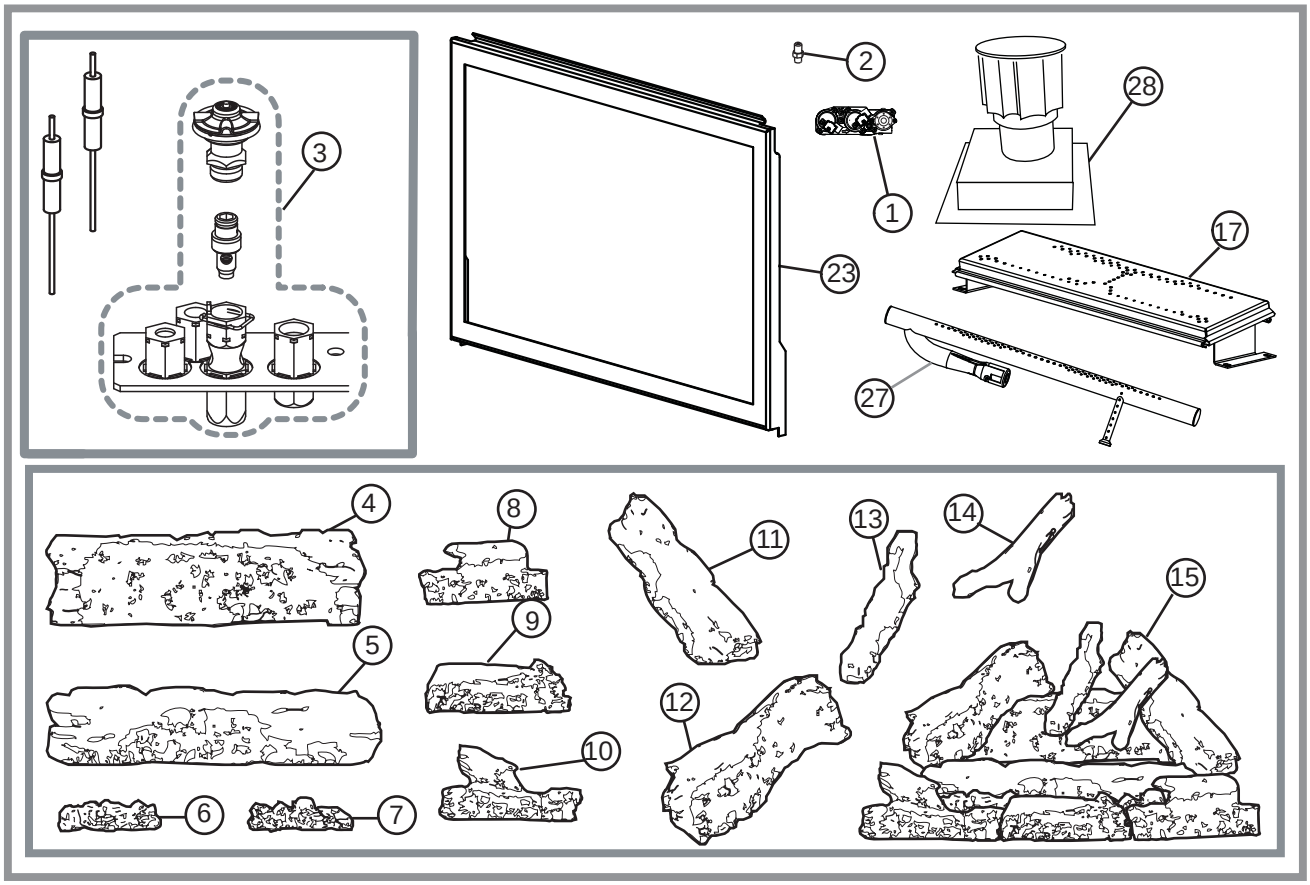
OMETTRE DE POSITIONNER LES PIÈCES CONFORMÉMENT AU MANUEL OU D'UTILISER UNIQUEMENT DES PIÈCES SPÉCIFIQUEMENT APPROUVÉES POUR CET APPAREIL PEUT CAUSER DES DOMMAGES MATÉRIELS OU DES BLESSURES CORPORELLES.

41.1

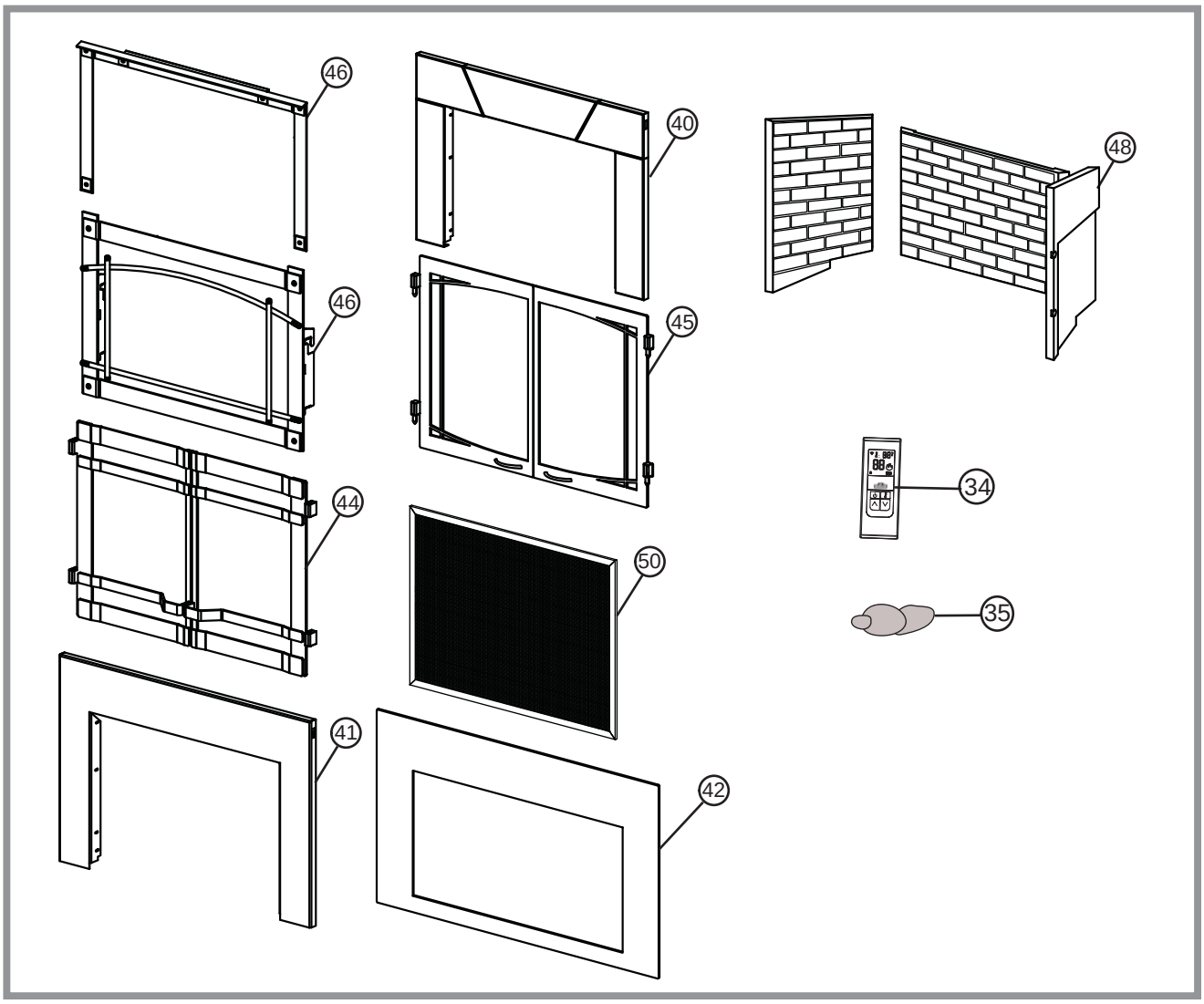
COMPOSANTS		
Nº RÉF.	**N° DE PIÈCE**	**DESCRIPTION**
1	W725-0056	SOUPAPE - GAZ NATUREL
1	W725-0057	SOUPAPE - PROPANE
2	W456-0040	INJECTEUR DE BRÛLEUR - GN
2	W456-0056	INJECTEUR DE BRÛLEUR - PL (BRÛLEUR ARRIÈRE)
2	W456-0047	INJECTEUR DE BRÛLEUR - PL (BRÛLEUR ARRIÈRE)
3	W010-1865	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE - GN
3	W010-1866	ASSEMBLAGE DE VEILLEUSE - PL
4	W135-0472	BÛCHE ARRIÈRE
5	W135-0473	BÛCHE CENTRALE
6	W135-0474	BÛCHE AVANT DROITE
7	W135-0475	BÛCHE AVANT GAUCHE
8	W135-0476	BANDE DE CHARBON DE BOIS DROIT
9	W135-0477	BANDE DE CHARBON DE BOIS CENTRALE
10	W135-0478	BANDE DE CHARBON DE BOIS GAUCHE
11	W135-0479	BÛCHE TRANSVERSALE DROITE
12	W135-0480	BÛCHE TRANSVERSALE GAUCHE
13	W135-0481	BÛCHE TRANSVERSALE CENTRALE SUPÉRIEURE
14	W135-0482	BÛCHE TRANSVERSALE CENTRALE INFÉRIEURE
15	GL-677	ENSEMBLE DE BÛCHES
16	W361-0016	BRAISES INCANDESCENTES
17	W010-0136	BRÛLEUR
18	W455-0070	INJECTEUR DE VEILLEUSE - GN
19	W455-0068	INJECTEUR DE VEILLEUSE - PL
20	W385-0334	LOGO NAPOLÉON
21	W562-0008	JOINT D'ÉTANCHÉITÉ DE VITRE
22	W010-2737	VITRE AVEC JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
23	W010-2706	ASSEMBLAGE DE PORTE, VITRE & JOINT D'ÉTANCHÉITÉ
27	W010-0135	BRÛLEUR TUBULAIRE
28	W660-0009	INTERRUPTEUR DE BRÛLEUR MARCHE/ARRÊT
25	W190-0029	CARTE DE CIRCUITS IMPRIMÉS
26	W707-0010	TRANSFORMATEUR

TERMINAL KITS		
Nº RÉF.	**N° DE PIÈCE**	**DESCRIPTION**
29*	GDI-226	TERMINAISON

VENT KITS		
Nº RÉF.	**N° DE PIÈCE**	**DESCRIPTION**
	2 GAINES DE 3" EN ALUMINIUM À DOUBLE PAROI - PRISE D'AIR ET ÉVACUATION:	
30*	GDI-320KT	ENSEMBLE D'ÉVENTS 20 PI
30*	GDI-325KT	ENSEMBLE D'ÉVENTS 25 PI
30*	GDI-335KT	ENSEMBLE D'ÉVENTS 35 PI



ACCESSOIRES		
Nº RÉF.	**N° DE PIÈCE**	**DESCRIPTION**
32	GI-RB	BASE D'ÉLÉVATION - PEINTE NOIRE
33	W175-0337	ENSEMBLE DE CONVERSION - PL-GN
33	W175-0336	ENSEMBLE DE CONVERSION - GN-PL
34*	F45	TÉLÉCOMMANDE MARCHE/ARRÊT
34*	F60	TÉLÉCOMMANDE POUR THERMOSTAT
34*	F50DR	TÉLÉCOMMANDE NUMÉRIQUE - ROUGE
34*	F50DY	TÉLÉCOMMANDE NUMÉRIQUE - GRISES
34*	F50DK	TÉLÉCOMMANDE NUMÉRIQUE - NOIR
35*	MKRY	ROCHES DE RIVIÈRE GRIS
35*	MKRM	ROCHES DE RIVIÈRE MULTICOLORES
36	W660-0081	THERMOSTAT MURAL NUMÉRIQUE
37	W660-0026	MINUTERIE PROGRAMMABLE À PILES
40	I4S9	FAÇADE DE 5 PIÈCES < 30H X 48W - NOIR MAT
41	I4DS9	FAÇADE DE 1 PIÈCE < 30H X48W - NOIR MAT
42	I4CRFK	FAÇADE CONTEMPORAINE RECTANGULAIRE - NOIR LUSTRÉ
42	I4CRFHC	FAÇADE CONTEMPORAINE RECTANGULAIRE - CUIVRE MARTELÉ
42	I4CRFSS	FAÇADE CONTEMPORAINE RECTANGULAIRE - PLAQUÉ CHROME SATINÉ
44	I4DW	PORTES EN FONTE AVEC PARE-ÉTINCELLES - NOIR
45	I4DZMK	PORTES CONTEMPORAINES ZEN - NOIR
45	I4DZWI	PORTES CONTEMPORAINES ZEN - FER FORGE
45	I4DZHC	PORTES CONTEMPORAINES ZEN - CUIVRE MARTELÉ
46	I4DPS	PORTE EN FER FORGÉ MARTELÉ
46	I3FS9	PORTE EN FER FORGÉ MARTELÉ (POUR I3DS9)
47	PRP4	PANNEAUX RÉFLECTEURS RADIANTS EN PORCELAINE
48	GI84	PANNEAUX DÉCORATIFS SIMILIBRIQUE - NEWPORT
48	GI86	PANNEAUX DÉCORATIFS SIMILIBRIQUE ANGLETERRE D'ANTAN - GRIS
50	I4SS	PARE-ÉTINCELLES


46
40
48
46
45
44
34
50
35
41
42

10.0 GUIDE DE DÉPANNAGE

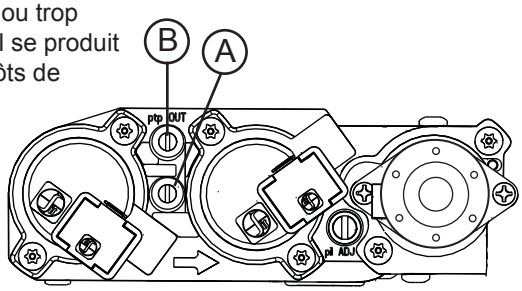
⚠ AVERTISSEMENT

ALLUMEZ TOUJOURS LA VEILLEUSE, QUE CE SOIT POUR LA PREMIÈRE FOIS OU LORSQUE L'APPROVISIONNEMENT EN GAZ EST ÉPUISÉ, AVEC LA PORTE VITRÉE OUVERTE OU RETIRÉE.

COUPEZ L'ALIMENTATION EN GAZ ET L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE AVANT DE PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL.

L'APPAREIL PEUT ÊTRE CHAUD. N'EFFECTUEZ AUCUN ENTRETIEN JUSQU'À CE QUE L'APPAREIL SOIT REFROIDI.

N'UTILISEZ PAS DE NETTOYANTS ABRASIFS.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
La télécommande contrôle les lumières Crystalite / lumière de veille, mais il n'y a aucune étincelle ou flamme.	Le récepteur est verrouillé.	- Réinitisalisez en fermant et en ouvrant l'alimentation. **<u>NOTE :</u> Si des piles de secours sont installées, elles doivent aussi être retirées afin de réinitialiser.**
La flamme du brûleur principal est bleue, paresseuse et transparente.	Système d'évacuation bloqué.	- Enlevez ce qui obstrue. Dans des conditions de froid extrême, une accumulation de glace peut se former sur la terminaison et devrait être enlevée lorsque nécessaire. Pour minimiser les chances que cela survienne de nouveau, il est recommandé que les évents qui passent à travers des espaces non chauffés (greniers, garages, espaces réduits) soient recouverts d'un manchon isolant en mylar. Assurez-vous que le manchon ne puisse pas s'affaisser. Pour plus de renseignements, contactez votre détaillant local autorisé.
	Installation incorrecte.	- Voir la section « ÉVACUATION » pour vérifier le bon emplacement des collets de solin.
Les flammes sont régulièrement trop grandes ou trop petites. Il se produit des dépôts de carbone.	La pression du gaz est trop faible ou trop forte. 	- **<u>Vérifiez la pression :</u>** Pour vérifier la pression d'arrivée, tournez 2 ou 3 fois la vis (A) vers la gauche, puis emboîtez le tube du manomètre sur la pointe d'essai. Le manomètre doit indiquer 7" (minimum 4,5") de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 13" (minimum 11") de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ». La pression de sortie peut être vérifiée de la même façon en utilisant la vis (B). Le manomètre doit indiquer 3,5" de colonne d'eau pour le gaz naturel ou 10" de colonne d'eau pour le propane. Assurez-vous que le brûleur principal fonctionne à « HI ». **APRÈS AVOIR PRIS LA LECTURE DES PRESSIONS, ASSUREZ-VOUS DE TOURNER FERMEMENT LES VIS VERS LA DROITE POUR SCELLER. NE SERREZ PAS TROP FORT.** Vérifiez pour des fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse.
Du carbone se dépose sur la vitre, les bûches, les roches, les composants décoratifs ou les parois de la chambre de combustion.	Le volet d'air est bloqué.	- Assurez-vous que l'ouverture du volet d'air n'est pas bloquée par des fibres ou autres obstructions.
	La flamme effleure la vitre, les bûches, les roches, les composants décoratifs ou les parois de la chambre de combustion.	- Vérifiez si la vitre, les bûches, les roches et les composants décoratifs sont positionnés correctement. - Augmentez l'ouverture du volet d'air pour augmenter le volume d'air primaire. - Vérifiez le débit d'alimentation : vérifiez que la pression du collecteur et la grandeur de l'injecteur soient telles que spécifiées sur la plaque d'homologation. - Vérifiez si les joints de la porte ne sont pas brisés ni manquants et qu'ils sont étanches. - Vérifiez que les deux conduits d'évent ne soient pas troués et qu'ils soient bien scellés à tous les joints. - Vérifiez si l'élévation minimale par pied est conforme pour toute évacuation horizontale.
Une pellicule blanche ou grise se forme.	Le souffre du combustible se dépose sur la vitre, les bûches ou les parois de la chambre de combustion.	- Nettoyez la vitre avec un nettoyeur recommandé. **NE PAS NETTOYER LORSQU'ELLE EST CHAUDE.** - Si vous ne nettoyez pas les dépôts régulièrement, la vitre risque de rester marquée en permanence.

SYMPTÔME	PROBLÈME	SOLUTIONS
On détecte l'odeur des gaz de combustion dans la pièce; maux de tête.	L'appareil refoule les gaz de combustion dans la pièce.	- Assurez-vous de l'étanchéité de la buse d'évacuation amovible. - Vérifiez tous les joints scellés de la porte. - Vérifiez si la cheminée ne serait pas bloquée. - Vérifiez que les conduits d'évents sont installés correctement. - La pièce est sous pression négative; augmentez l'apport d'air frais.
La veilleuse ne s'allume pas. Il y a du bruit mais aucune étincelle au brûleur de la veilleuse.	Filage.	- Verify the wire for the sensor and the wire for the ignitor are connected to the correct terminals (not reverse) on the module and pilot assembly.
	Connexion desserrée.	- Verify no loose connections, electrical shorts in the wiring or ground out to any metal object.
	La longueur de l'étincelle est incorrecte.	- Spark gap of the ignitor to the pilot should be .125" (1/8").
La veilleuse ne s'allume pas. Aucun bruit et aucune étincelle au brûleur de la veilleuse. Les lumières CrystalitesMC et la soufflerie fonctionnent.	Une connexion desserrée ou causant un court-circuit.	- Retirez et réinstallez le harnais de fils qui se branche dans le module. - Retirez et vérifiez la continuité de chaque fil dans le harnais de fils.
	Le module n'est pas mis à la terre.	- Vérifiez si les assemblages de la veilleuse et de la soupape sont bien mis à la terre au niveau du châssis du foyer.
	La boîte d'allumage a été verrouillée.	Choisissez l'une des quatre méthodes suivantes pour réinitialiser le système. **1.** Pour réinitialiser la boîte d'allumage lorsqu'elle a été verrouillée, coupez l'alimentation électrique et retirez les piles (s'il y a lieu) du récepteur. **2.** Pour réinitialiser le tableau DFC lorsque celui-ci se trouve en mode verrouillé et que la DEL clignote trois fois à l'aide du bouton MARCHE/ARRÊT de l'émetteur: **Étape 1 :** Éteignez le système en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT. **Étape 2 :** Après environ 2 secondes, appuyez de nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT de la télécommande. Le tableau DFC se réinitialisera et la séquence d'allumage s'enclenchera de nouveau. **3.** Pour réinitialiser le tableau DFC lorsque celui-ci se trouve en mode verrouillé et que la DEL clignote trois fois à l'aide du cycle de flamme : **Étape 1** : En mode de contrôle manuel de la flamme, utilisez la flèche vers le bas pour éteindre la flamme, une situation indiquée par le mot « OFF » affiché à l'écran de la télécommande. **Étape 2 :** Attendez environ 2 secondes et appuyez sur la flèche vers le haut; la séquence d'allumage se déclenchera. **4.** Pour réinitialiser le tableau DFC lorsque celui-ci se trouve en mode verrouillé et que la DEL clignote trois fois à l'aide du récepteur. **Étape 1 :** Avec la télécommande éteinte, déplacez l'interrupteur du récepteur en position ARRÊT. **Étape 2 :** Attendez environ 2 secondes et déplacez l'interrupteur en position MARCHE. La séquence d'allumage se déclenchera de nouveau.
	NOTE: En position « OFF », appuyez sur le bouton « ON » de la télécommande. Environ 4 secondes après que le bouton « ON/OFF » ait été enfoncé, le tableau d'allumage commencera à produire des étincelles. Au premier essai, le tableau d'allumage formera des étincelles pendant 60 secondes. S'il n'y a pas de correction de flamme, le tableau cessera de former des étincelles pendant environ 35 secondes. Après le temps d'attente, le tableau démarrera le deuxième essai d'allumage en produisant des étincelles pendant environ 60 secondes. S'il n'y a toujours pas d'allumage, le tableau se verrouillera.	

SYMPTÔME	PROBLÈME		SOLUTIONS
Étincelle à la veilleuse mais celle-ci ne s'allume pas.	Alimentation en gaz.	-	Vérifiez si la soupape à bille de la conduite d'arrivée du gaz est « Ouverte ». Vérifiez si la pression d'arrivée est dans les limites acceptables. La pression d'arrivée ne doit pas excéder 14" de colonne d'eau.
	Le module n'est pas mis à la terre.	-	Vérifiez si les assemblages de la veilleuse et de la soupape sont bien mis à la terre au niveau du châssis métallique du foyer.
	Plus de propane.	-	Remplissez le réservoir.
Continue de produire des étincelles et la veilleuse s'allume mais le brûleur principal ne s'allume pas.	Court-circuit ou connexion desserrée dans la tige de la sonde.	-	Vérifiez toutes connexions. Vérifiez si les connexions de l'assemblage de la veilleuse sont serrées; vérifiez aussi si ces connexions ne causent pas de mise à la terre au niveau du métal.
	Mauvais redressement du courant de la flamme ou tige de sonde contaminée.	-	Vérifiez si la flamme enveloppe la tige de la sonde. Ceci augmentera le redressement du courant de la flamme. Vérifiez si le bon injecteur de veilleuse est installé et que l'alimentation en gaz est conforme aux spécifications du manuel. (Souvenez-vous que la flamme transporte le courant redresseur et non le gaz. Si la flamme se détache de la hotte, le circuit est rompu. Un mauvais injecteur ou une pression d'arrivée trop élevée peut causer la flamme de la veilleuse à se détacher.) La tige de la sonde a possiblement besoin d'être nettoyée.
	Mauvaise mise à la terre entre l'assemblage de la veilleuse et la soupape de gaz.	-	Vérifiez si le harnais de fils est solidement branché au module.
	Veilleuse endommagée ou tige de sonde salie.	-	Vérifiez si l'isolateur de céramique autour de la sonde est craqué, endommagé ou desserré. Vérifiez la connexion de la tige de la sonde au fil de la sonde. Nettoyez la tige de la sonde avec une toile d'émeri afin d'enlever toute contamination qui ait pu s'accumuler sur la tige de la sonde. Vérifiez la continuité avec un multimètre réglé sur Ohms au calibre le plus bas.
L'appareil n'effectue aucune fonction.	L'interrupteur du récepteur est à la mauvaise position.	-	Vérifiez que l'interrupteur du récepteur est en position « REMOTE » (milieu).
	Pas de puissance au système.	-	Vérifiez que le disjoncteur est en position « ON ».
	La télécommande ne fonctionne pas.	-	Vérifiez les piles ainsi que leur orientation.
La lumière de veille ou la soufflerie optionnelle ne fonctionnent pas.	L'interrupteur du module de contrôle est à la mauvaise position.	-	Vérifiez que l'interrupteur « ON/OFF » est en position « I », ce qui indique le fonctionnement.
	L'interrupteur « COM » est débranché.	-	Vérifiez que l'interrupteur « COM » est branché à l'avant du module de contrôle.

42.1_3

11.0 GARANTIE

Les produits Napoléon® sont fabriqués conformément aux normes strictes du Certificat d'Assurance de la Qualité mondialement reconnu ISO 9001 : 2008.
Les produits Napoléon® sont conçus avec des composants et des matériaux de qualité supérieure, assemblés par des artisans qualifiés qui sont fiers de leur travail. Le brûleur et le montage de la soupape subissent un test de détection de fuite et d'allumage à une station de test de qualité. Une fois assemblé, chaque appareil est soigneusement inspecté par un technicien qualifié avant d'être emballé pour garantir que vous, le client, recevez le produit de qualité dont vous vous attendez de Napoléon®.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DU PRÉSIDENT DES APPAREILS AU GAZ NAPOLÉON®

Les matériaux suivants et la fabrication de votre nouveau appareil au gaz Napoléon® sont garantis contre les défauts tant que vous en êtes le propriétaire. Ceci couvre : la chambre de combustion, l'échangeur de chaleur, le brûleur en acier inoxydable, les bûches PHAZER® et les braises, les roches, la vitre en céramique (cassure thermique seulement), les pièces plaquées or contre le ternissement, les composants en porcelaine émaillée et les moulures d'extrusion en aluminium.*
Les composants électriques (110V et millivolt) et les pièces soumises à l'usure tels que les souffleries, les soupapes de gaz, l'interrupteur thermique, les interrupteurs, l'installation électrique, les télécommandes, l'allumeur, les joints d'étanchéité et l'assemblage de la veilleuse sont couverts et NAPOLÉON® fournira gratuitement les pièces de rechange durant la première année de la garantie limitée.*
Les coûts de main-d'oeuvre relatifs aux réparations garanties sont couverts gratuitement durant la première année. Cependant, les travaux de réparation nécessitent l'approbation préalable d'un représentant autorisé de la compagnie. Les coûts de main-d'oeuvre à la charge de Napoléon® sont basés sur un programme de tarifs prédéterminé et tout travail de réparation doit être accompli par l'entremise d'un représentant autorisé Napoléon®.
* La fabrication de chaque modèle varie. La garantie s'applique uniquement aux composants disponibles avec votre appareil.

CONDITIONS ET LIMITATIONS

NAPOLÉON® garantit ses produits contre les défauts de fabrication à l'acheteur d'origine seulement. L'enregistrement de la garantie n'est pas nécessaire. Fournissez simplement une preuve d'achat ainsi que le modèle et le numéro de série afin d'effectuer une réclamation de garantie. Napoléon® se réserve le droit de demander à son représentant d'inspecter tous produits ou pièces avant d'honorer toute réclamation. L'achat doit avoir été fait par l'entremise d'un détaillant NAPOLÉON® autorisé et sous réserve des conditions et limitations suivantes :
La couverture de la garantie débute à partir de la date d'installation originale.
Cette garantie du fabricant n'est pas transférable et ne peut être prolongée ou étendue par aucun de nos représentants quelle qu'en soit la raison.
L'appareil au gaz doit être installé par un installateur ou entrepreneur qualifié. L'installation doit être faite conformément aux instructions d'installation incluses avec le produit et à tous les codes d'incendie et de construction locaux et nationaux.
Cette garantie limitée ne couvre pas les dommages causés par un mauvais usage, un manque d'entretien, un accident, des altérations, des abus ou de la négligence et l'installation de pièces d'autres fabricants annulera cette garantie.
Cette garantie limitée ne couvre pas non plus les égratignures, les bossellements, la corrosion ou la décoloration causés par une chaleur excessive, des produits d'entretien chimiques et abrasifs ou l'écaillage des pièces en porcelaine émaillée, le bris par manipulation des bûches PHAZER® et des braises.
NAPOLÉON® garantit à vie ses brûleurs en acier inoxydable contre les défauts de fabrication et de matériau sous réserve des conditions suivantes : durant les dix premières années, NAPOLÉON® remplacera ou réparera selon notre option les pièces défectueuses gratuitement. Après les dix premières années, NAPOLÉON® fournira les brûleurs de rechange à 50 % du prix de détail courant.
Au cours de la première année seulement, cette garantie s'applique à la réparation ou au remplacement des pièces garanties dont les matériaux ou la fabrication sont défectueux à la condition que le produit ait été utilisé conformément aux instructions de fonctionnement et dans des conditions normales.
Après la première année, concernant cette Garantie à Vie Limitée du Président, NAPOLÉON® peut, à sa discrétion, se libérer entièrement de toutes obligations en ce qui concerne cette garantie en remboursant à l'acheteur d'origine le prix de gros de toute pièce garantie qui est défectueuse.
NAPOLÉON® ne sera pas responsable de l'installation, de la main-d'oeuvre ou autres dépenses relatives à la réinstallation d'une pièce garantie et de telles dépenses ne sont pas couvertes par cette garantie.
Nonobstant toutes les dispositions contenues dans cette Garantie à Vie Limitée du Président, la responsabilité de NAPOLÉON® sous cette garantie est définie comme ci-dessus et elle ne s'appliquera à aucun dommage accidentel, consécutif ou indirect.
Cette garantie définit l'obligation et la responsabilité de NAPOLÉON® en ce qui concerne l'appareil au gaz Napoléon®. Toute autre garantie énoncée ou implicite en ce qui concerne ce produit, ses composants ou accessoires est exclue.
NAPOLÉON® n'endosse ni n'autorise aucun tiers à assumer en son nom, toute autre responsabilité concernant la vente de ce produit. NAPOLÉON® ne sera pas responsable d'une surchauffe, des refoulements, des déversements causés par des conditions environnementales telles que des toits, des bâtiments, la proximité d'arbres, de collines, de montagnes, une ventilation ou des évents inadéquats, une configuration d'évacuation excessive, un apport d'air insuffisant ou des pressions négatives qui peuvent ou non être causés par des systèmes mécaniques tels que les ventilateurs d'évacuation, les fournaises, les sécheuses de linge, etc.
Tout dommage causé à l'appareil, à la chambre de combustion, à l'échangeur de chaleur, aux garnitures plaquées ou autres composants par l'eau, les dommages causés par les intempéries, de longues périodes d'humidité, la condensation, des produits chimiques ou produits d'entretien nuisibles ne seront pas la responsabilité de NAPOLÉON®.
Toutes les pièces remplacées en vertu de la politique de Garantie à vie limitée du Président ne peuvent faire l'objet que d'une seule réclamation.
Durant les dix premières années, NAPOLÉON® remplacera ou réparera les pièces défectueuses qui sont couvertes par la garantie à vie limitée à sa discrétion gratuitement. Après les dix premières années, NAPOLÉON® fournira les pièces de rechange à 50 % du prix de détail courant.
Toutes les pièces remplacées au titre de la garantie seront couvertes pour une période de 90 jours à partir de leur date d'installation.
Le fabricant peut exiger que les pièces défectueuses ou les produits soient retournés ou que des photos numériques soient fournies pour valider la réclamation. Les produits retournés doivent être expédiés port payé au fabricant pour une inspection en usine. Si un produit est déclaré défectueux, le fabricant le réparera ou le remplacera.
Avant d'expédier votre appareil ou les pièces défectueuses, votre détaillant doit obtenir un numéro d'autorisation. Toute marchandise expédiée à notre usine sans autorisation sera refusée et retournée à l'expéditeur.
Les coûts d'expédition ne sont pas couverts par cette garantie.
Des frais de service supplémentaires peuvent être appliqués si vous cherchez à obtenir des services au titre de la garantie auprès d'un détaillant. Les indemnités de main-d'oeuvre au titre de la garantie s'appliquent uniquement pour le remplacement d'une pièce garantie. Les frais de déplacement, de tests de diagnostic, d'expédition et autres frais afférents ne sont pas couverts par cette garantie.

TOUTES LES SPÉCIFICATIONS ET LES CONCEPTIONS SONT SUJETTES À MODIFICATIONS SANS PRÉAVIS EN RAISON DES AMÉLIORATIONS CONSTANTES APPORTÉES AUX PRODUITS. NAPOLÉON® EST UNE MARQUE DE COMMERCE DÉPOSÉE DE WOLF STEEL LTÉE.

2.1B

12.0 HISTORIQUE D'ENTRETIEN

Historique d'entretien Wolf Steel

Cet appareil doit être entretenu annuellement selon son usage.

Date	Détaillant	Nom du technicien	Travail effectué	Problèmes particuliers

13.0 NOTES

44.1

44.1